

# LA OTRA zaragoza

N.º 1 • ESPECIAL BARRIOS DE A/e • 21-10-76 • Coordina: PABLO LARRAÑETA

Días antes de que "CYLSA" retirara su acusación contra el alcalde procesado

## Hubo conversaciones con «Criado y Lorenzo, S.A.»



EL pasado día 9, la Sala de Justicia de la Audiencia Territorial firmaba un auto por el que se levantaba el procesamiento que desde el 14 de julio ha pesado sobre el alcalde de Zaragoza, don Miguel Merino Pinedo. Sólo unos días antes, la empresa «Criado y Lorenzo S.A.» (CYLSA), había retirado la acusación. ¿Por qué? En los ambientes urbanísticos y municipales de la ciudad corrieron distintas versiones. Se insinuaba la posibilidad de que el Ayuntamiento —o al menos el Alcalde— y la empresa «CYLSA» hubieran llegado a un acuerdo mutuo en conversaciones previas a la retirada de la acusación. ¿Pero qué acuerdos y qué conversaciones?

### HUBO CONVERSACIONES

Todo lo que afecte al polígono 22 en el que están enclavados los 50.000 metros cuadrados de la antigua fábrica de Criado y Lorenzo ha venido siendo polémico. El enfrentamiento de intereses en lo que constituye una de las poquísimas áreas sin edificar de las Delicias lleva camino de eternizarse. La reacción de las Asociaciones de vecinos contra el estudio de detalle y contra las vallas es suficientemente conocida: donde los vecinos quieren dotaciones de servicios y un número bajo de viviendas de acuerdo con la ley del Suelo, los propietarios y el estudio de detalle preveían casi 800 viviendas. Una diferencia legal que pone en cuestión muchos cientos de millones.

Parece cierto que, efectivamente, hubo conversaciones formales entre las partes que enfrentaba el procesamiento del alcalde, antes de que el recurso fuera visto en la Audiencia. Por una parte, la empresa «CYLSA» quería quitarse de encima el sambenito de impopularidad que le estaba suponiendo el mantenimiento de la acusación contra el responsable del derribo de las puertas del vallado. Probablemente no tanto por los carteles poco representativos que aparecieron al día siguiente del procesamiento «Vallas al pueblo, no. Alcalde, sí») como por el ambiente negativo que la denuncia había creado entre los vecinos de las Delicias que escri-

bían cosas bastante más contundentes en las famosísimas vallas. Por otra parte, si «CYLSA» retiraba su acusación —comparó en el sumario al hacersele ofrecimiento oficial de acciones tras su denuncia del 2 de marzo—

(CONTINUA EN LA PAG. SIGUIENTE)

- "No ha habido apañeo de ninguna clase"
- La empresa ha solicitado permiso para una valla mayor con "pasos tolerados" para los vecinos

*Dos ofertas oficiosas al Ayuntamiento: vender los 50.000 al precio de la tasa de equivalencia (más de 300 millones) o permuta por solares de la "Operación Cuarteles"*

- "CYLSA" recurrió contra el Ayuntamiento, por echar atrás el estudio de detalle que poco antes había aprobado

Páginas para empujar

HAY una Zaragoza que sale cada día en los periódicos, que conocen los turistas, que absorbe la parte del león en los presupuestos de la ciudad. Una Zaragoza en la que se concentran las fiestas y el dinero, el poder y el ocio. Una Zaragoza tantas veces concebida como puro escaparate. Una Zaragoza que es el



centro máximo de poder, decisiones y privilegios de toda la región aragonesa.

Pero hay también otra Zaragoza que no visitan los turistas. Una Zaragoza de segunda o tercera clase en la que se amontonan los cientos de miles de zaragozanos que con su trabajo hacen posible que esto marche. Pero que a cambio reciben el peor trato, las peores dotaciones de servicios, el peor futuro. Es la otra Zaragoza a la que, sin demagogias ni oportunismo quieren servir estas páginas que hoy estrena "ARAGON/exprés" y que tenderán a ir desarrollándose y ampliándose hasta convertirse, por la fuerza de lo real, en la voz de quienes tanto tiempo han estado forzosamente silenciados.

La otra Zaragoza, la que padece la mayoría no es producto de sus habitantes. Cuando la creatividad popular es libre, sus productos —llámense arquitectura o arte populares— suelen ser modelo de bien hacer. Ahí están tantos ejemplos en nuestra misma geografía, pueblos en los que la imaginación y la respuesta a las dificultades históricas han resuelto admirablemente cualquier problema. En las últimas décadas, más que nunca, el pueblo llano ha estado impedido para crear sus propias condiciones de vida. Una ley férrea de mercado ha condicionado su hábitat, lo ha degradado hasta convertirlo en tremendos barrios-dormitorio que no fueron pensados a la medida del hombre. Su fealdad es la primera prueba, aunque no la más hiriente.

Parece que, por fin, vamos hacia la implantación de un sistema democrático que sólo está siendo posible en la medida en que la gran mayoría lo impulsa con su presión. El ejemplo de los barrios de la otra Zaragoza ha sido evidente en estos últimos años. Están intentando lograr que la ciudad sean sus habitantes; que las decisiones vengan desde abajo; que el poder municipal responda a los intereses de la inmensa mayoría. Intentan, en la medida de lo posible, torcer la historia urbanística y ciudadana que tantas calamidades ha arrojado sobre sus espaldas.

Para ayudar modestamente en este camino, que es el camino de la Historia, tantas veces zigzagueante y trunco, aparecen hoy y cada jueves a partir de ahora, estas páginas especiales. Las páginas de la otra Zaragoza.

P. L.

La coordinadora de comisiones de urbanismo

## PIDE UNA OFICINA DE INFORMACION URBANISTICA

POR primera vez, buen número de Asociaciones de barrios zaragozanos han decidido constituir un equipo conjunto de trabajo que aborde el estudio de los problemas urbanísticos desde su raíz. Por primera vez también, junto a los hombres y mujeres que representan a los barrios de la ciudad, un grupo de técnicos —arquitectos, abogados— ha decidido ejercer un control real del urbanismo desde el punto de vista de sus principales afectados, los habitantes de la ciudad. El valor efectivo de esta medida, empieza ya a notarse.

El atasco monumental en que se encuentra la planificación urbanística de Zaragoza, y más que otra cosa su ejecución, va a contar a partir de ahora con un nuevo elemento de control, representativo, en la medida de lo posible, de los intereses masivos. Las primeras conversaciones con el Alcalde

ya han tenido lugar, y se puede asegurar que el contacto —crítico— será constante, una vez que en la Casa Consistorial han empezado a ver con claridad que también las "víctimas" del urbanismo tienen algo que decir.

Las actividades de esta coordinadora de las Comisiones de Urbanismo de las Asociaciones van a abarcar los máximos problemas que tienen hoy los barrios y, por extensión, toda Zaragoza. Para que la base de su actuación sea firme, su primera medida ha consistido en solicitar del Ayuntamiento la apertura de una oficina de Información Urbanística que permita acceder a la documentación municipal a cualquier asociación o vecino que lo desee. Con demasiada frecuencia, el urbanismo ha sido considerado como una ciencia inasequible, sólo apta para técnicos. Y para inmobiliarias.

Sobre esa base, las Asociaciones van a

solicitar ya una completa información del estado de planificación de sus propios barrios, a fin de poder realizar sesiones masivas de estudio en sus propios locales, con la ayuda de profesionales del urbanismo. Cabe esperar de esta iniciativa una mayor presencia de los barrios en la ejecución de los planes.

Junto a esto, está ya en marcha un importante inventario: el de las empresas nocivas, peligrosas o molestas que conviven con las viviendas en demasiados barrios de Zaragoza. El ejemplo del Picarral —sobre el que ampliaremos la información en el próximo suplemento de "La otra Zaragoza"— o el de la Almozara señalan la gravedad de este tema. Sobre los trabajadores zaragozanos pesa todavía como una losa el recuerdo de "Tapicerías Bonafonte" o la factoría de "Butano". El respaldo motivo a estas reivindicaciones está asegurado.

**LA OTRA Zaragoza**



El barrio será como quieren la ley y los vecinos. Una verdadera excepción.

# El barrio im... su urbanis...

**E**SCONDIDO bajo la terminología técnica y difícil del urbanismo y sus leyes, se acaba de producir un hecho trascendental para la historia de los barrios zaragozanos. Cuatro años de lucha constante de todo un barrio unido, el de La Paz, fructificaban el martes pasado cuando el pleno del Ayuntamiento aprobó de forma inicial y provisional el proyecto que delimita el subpolígono en el que se enclava la zona Este del barrio de Torrero. Se trata, sin duda, de la más importante batalla librada por un barrio y sus vecinos en Zaragoza. También de su triunfo más trascendental.

## CONTROL O ESPECULACION

Estaba en juego el futuro de un barrio habitado mayoritariamente por familias trabajadoras que hace años fueron construyendo sus propias parcelas en unos terrenos sin servicios de ninguna clase. Como en Oliver, Valdefierro y tantas otras zonas de nuestro extrarradio. Su actual situación, relativamente cercana al centro de la ciudad, hacía peligrar el futuro del barrio por ser presa fácil de los intereses urbanísticos que no buscan otra cosa que el máximo beneficio a costa de convertir la ciudad en un montón de colmenas hacinadas. Los intereses del barrio como tal y los de los propietarios de las actuales viviendas de una sola y modesta planta, serían barridos si el futuro del barrio de La Paz no quedaba controlado por sus propios vecinos. Como en tantos y tantos lugares cuyas monstruosidades hoy lamentamos todos, excepto la minoría que se ha beneficiado de su crecimiento.

Desde hace cuatro años, más del 90 por ciento de estos vecinos se unieron en la "Asociación de Propietarios del barrio de La Paz" (propietarios modestos de cuatro palmos de suelo, pero que en bloque pueden controlar buena parte del barrio) y comenzó la experiencia más interesante por controlar desde abajo el desarrollo urbanístico de un barrio zaragozano. A pesar de mil zancadillas.

*Los vecinos, a través de la Asociación, están haciendo posible un futuro digno para el barrio*

*Puede ser el éxito más importante del movimiento ciudadano zaragozano*

Había un hecho previo fundamental: el Ayuntamiento había aprobado el plan parcial para todo el polígono 37 que abarca la zona de Torrero que se extiende al este de la Avenida de América y queda arropada por el canal Imperial. Pero como ocurre en casi toda la ciudad, este plan parcial difícilmente podría llegar a ejecutarse. Además, sólo el actual barrio de La Paz tenía posibilidades para un desarrollo armónico que permitiera unas dotaciones de servicios y un volumen de edificación dignos. Sólo si se conseguía formar una junta de Compensación eficaz, el plan parcial podría llegar a plasmarse en la realidad, porque de otra manera, lo único en que cabría pensar sería en remiendos o en la eternización de la pésima situación urbanística en que se halla el barrio. Quizás uno de los peores de la ciudad.

## UN BARRIO HABITABLE

La Asociación pensó que si se partía el Polígono 37 en dos mitades homogéneas, sus asociados —la casi totalidad de los vecinos de La Paz— podrían controlar la realización del plan en su parte Este. Sería factible la Junta de Compensación y con su presencia la rentabilidad indudable del Plan Parcial no iría a beneficiar a cualquiera menos al actual barrio. Para ello, era conveniente plantear

el estudio de un "subpolígono", estudio que el martes pasado fue aprobado en principio por el Ayuntamiento.

Con una densidad máxima de 3,41 metros cúbicos por cada metro cuadrado, el "subpolígono" que podríamos llamar "La Paz" estará dotado de 41.000 metros de zonas verdes, 47.000 para escuelas, guardería y ambulatorio. Según el plan aprobado, no habrá más de 400 habitantes por hectárea —en algunas zonas como las Delicias llega a ser de hasta 1.000 hectárea— y los actuales propietarios de las parcelas podrán seguir viviendo en su propio barrio de manera más digna y sin ser expulsados.

El primer paso, tras la aprobación definitiva del "subpolígono" será la constitución de la Junta de Compensación, en la que podrá hacerse sin contar con la Asociación, que controla una parte del suelo del subpolígono.

## CUATRO AÑOS DE UNIDAD

La historia de estos cuatro años de "movimiento ciudadano" de La Paz no siempre ha sido comprendida. Pero gracias a la experiencia los vecinos se han conseguido pasos fundamentales. Uno de ellos es la constitución hace dos años de un equipo de trabajo "barrio-Ayuntamiento", que ha preparado el proyecto de subpolígono.

# Hubo conversaciones con «Criado y Lorenzo S.A.»

(VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)

era más que probable que la historia del procesamiento acabara en un. En efecto, el fiscal se limitó en la sesión del pasado día 6 a dejar en manos de la Sala la continuidad o retirada del procesamiento. El principal actor, la empresa, se había retirado.

## OTRA VALLA, PERO MAYOR

Según las fuentes consultadas, "no hubo apañeo de ninguna clase" en los días previos a la retirada de la acusación. De lo que se trató fue de "quitarle hierro a la situación", de llegar a una distensión. Y, para ello, la empresa CYLSA propuso una salida airoso para sus intereses: ha solicitado del Ayuntamiento licencia para cercar no los actuales 30.000 metros ya vallados, sino la totalidad de su patrimonio: 50.000 metros cuadrados. Este fue, según se nos afirma, el contenido de unas conversaciones que se habían mantenido en la penumbra.

Por lo que sabemos, la empresa "CYLSA", piensa dejar abiertos los pasos utilizados desde hace muchos años por los habitantes del barrio. Con un cartel que diga aproximadamente esto: "Propiedad particular. Tolerado el paso". Como también sería permitido el uso del campo de fútbol que habría de quedar en el interior de la "gran valla", al menos mientras los intereses de la empresa no hagan incompatibles los pasos y los usos.

Para "Criado y Lorenzo, S.A." no está en discusión la legalidad de la valla que provocó los incidentes y el procesamiento del señor Merino. Pero prefiere no empeñarse en el tema que les divide y trata de conseguir licencia para una valla mayor, que cerque toda su propiedad. La solicitud está hecha. El Ayuntamiento de momento no le ha autorizado porque ha contestado que faltan en la petición algunos requisitos obligatorios. La solicitud ha quedado acumulada al expediente de legalización de la actual valla. Nadie duda de que, al final, habrá permiso para la valla de los 50.000 metros cuadrados. Aunque con pasos tolerados.

## RECURSO Y OFERTAS

Pero el tema de fondo continúa. Y se nos asegura por activa y por pasiva que las conversaciones previas a la retirada de la acusación no abordan para nada el verdadero "quid" de la cuestión. Como nos lo aseguran, lo transcribimos. Porque donde la discusión afecta a importantes cantidades de millones es en la planificación del suelo propiedad de "CYLSA". Como se recordará, el Ayuntamiento presidido por el señor Merino Pinedo, nada más tomar éste posesión de la alcaldía y reforzado su equipo con la práctica totalidad de las tenencias de alcaldía, aceptó el recurso que contra el estudio de detalle habían impuesto los vecinos y el Colegio de Arquitectos.

El tema no está zanjado, como muchos creían, porque "CYLSA" ha recurrido ante la Audiencia contra la decisión del Ayuntamiento del 14 de febrero. Para esa fecha "CYLSA" había empezado obras de acuerdo con el estudio de detalle inicialmente aprobado. Según fuentes cercanas a la empresa, se habrían invertido para esa fecha 30 millones. Millones que también según estas fuentes, trataría de "proteger" la valla de los disgustos. Los vecinos tienen otra versión de la valla, como se sabe.

Ha habido más conversaciones, si no oficiales, oficiosas. "CYLSA" ha ofrecido al Ayuntamiento dos posibilidades para sus terrenos: que le sean comprados al precio de la tasa de equivalencia o que se les permuten por terrenos liberados de la "Operación cuarteles". Si buena parte de los 50.000 metros cuadrados de "CYLSA" tienen que ser parque o escuelas, la empresa no admite que el coste caiga sobre sus espaldas. Según los precios fijados en la tasa de equivalencia (a más de 6.000 pesetas el metro cuadrado) "CYLSA" quiere obtener como mínimo 300 millones, y a poder ser más. De planificarse el polígono mediante plan parcial, las escuelas y el parque serían posibles por bastante menos dinero municipal. Tan importante era la decisión que el Ayuntamiento tuvo en sus manos el 14 de febrero. Decisión ahora recurrida ante la Audiencia. La misma Audiencia a la que acusó "CYLSA" al alcalde. Este podría ser el origen de los rumores que los interesados niegan.

## PICARRAL

### PAPEL MOJADO



En el Picarral se preguntan por un "tiempo prudencial" para la solución de las industrias del barrio, molestas y contaminantes. Un ejemplo típico de pésima planificación urbanística. Y se lo preguntan en un escrito de respuesta a la decisión gubernativa de negar el permiso de manifestación convocada por la Asociación. El escrito gubernativo sostiene que los organismos oficiales tienen conciencia del problema y que de solucionarlo, pero en un tiempo prudencial.

El 24 de septiembre, la Asociación convocó una asamblea para discutir el caso de "Campo Ebro Industrial" que asistieron 200 vecinos; se trató de una industria con 627 motores, un depósito de un millón y medio de litros de fuel

ión del subpolígono de La Paz

# El urbanismo impone

## El éxito más importante del movimiento ciudadano en Zaragoza



...dio que el martes...  
...metros cúbicos...  
...no" que podríamos...  
...metros de zonas...  
...laborio. Según el...  
...s por hectárea...  
...a ser de hasta...  
...as parcelas podrí...  
...digna y sin ser ex...  
...finitiva del "subp...  
...pensión, en la q...  
...n, que controla...  
...movimiento ciudad...  
...Pero gracias a la...  
...namentales. Uno de...  
...de un equipo...  
...proyecto de subp...

aprobado el martes.

Pero hay más. Los vecinos estuvieron alerta para que la forma de ejecución del Plan Parcial fuera por junta de compensación y, no por ejemplo, a través de expropiación. El caso de Ranillas, donde el precio de la expropiación de sus parcelas no va a permitir a sus actuales habitantes ni pagar la entrada de un piso modesto, está bien reciente.

Otra fuerte batalla fue el recurso contra las licencias del Ayuntamiento para la construcción de 600 viviendas en la "urbanización Castillo", que fue ganada en la Audiencia y que ahora se halla en el Supremo. La Asociación trata de conseguir que los verdaderos beneficiarios de estas construcciones apechen con la parte proporcional de los costes de la ejecución del subpolígono y no sean los actuales habitantes de los bloques quienes se vean perjudicados.

La misma unidad fue necesaria para oponerse a los proyectos municipales de alcantarillado, que en un caso se tradujo en la paralización, forzosa de las obras ya iniciadas. Este alcantarillado, que el barrio necesita, tendrá que hacerse de acuerdo con el Plan Parcial, porque los petachos acaba pagándolos el propio barrio. La oposición a estas obras fue muy mal entendida en medios oficiales,

pero los vecinos de las parcelas siempre supieron quienes eran los demagogos.

### TAMBIEN CONSTRUIRAN

Habrà de venir después la reparcelación del subpolígono, los proyectos de urbanización, la urbanización y finalmente la construcción. La Asociación tiene interés en que los actuales vecinos participen en la construcción también, probablemente en forma cooperativa, concluyendo así el ciclo de su actuación urbanística. Se habrán hecho su propio barrio. Un barrio con las dotaciones de servicios que marca la ley —y que nunca son respetadas, salvo excepciones honrosas— un barrio habitable en el que sigan poseyendo una vivienda mejor sin tener que empeñar hasta las uñas.

La Paz ha sido el primer barrio de Zaragoza que ha tomado el urbanismo como bandera máxima de su acción ciudadana, y quizás el que con mayor consecuencia ha luchado por controlar su parte de Zaragoza. "Estamos demostrando que los ciudadanos pueden controlar su futuro y su urbanismo desde abajo", afirman con una pizca de orgullo.



Va a resultar muy sano que la política tenga sus propios cauces. Mal que bien, los partidos políticos y las organizaciones de clase están saliendo de las catacumbas. Llegará un día en que, por ejemplo, no haya que encerrarse en una iglesia para expresar una actitud sindical.

El caso de las asociaciones de los barrios zaragozanos es un ejemplo. Hasta ahora, como era inevitable, el movimiento ciudadano ha estado mezclado con la actividad propia de partidos o sindicatos. Nadie tenía la culpa, porque las limitaciones a la libertad no venían de abajo. Pero este conglomerado de cosas condicionó el funcionamiento del movimiento en los barrios. Para bien y para mal.

Ahora el movimiento ciudadano podría empezar a ser algo diferente del movimiento obrero como tal o de la actividad partidaria. Tiene sus propios fines —por supuesto políticos en cuanto que el urbanismo y la calidad de la vida son fines primordiales de la política— pero no idénticos al movimiento obrero, por ejemplo. En el futuro, ambas cosas deberán estar bien relacionadas, pero claramente separadas. Porque el movimiento ciudadano no es una hijuela de nada, o no debe serlo.

Los partidos luchan por conquistar el poder (del Estado, del gobierno o del ayuntamiento). Los sindicatos luchan por modificar la sociedad de clases. El movimiento ciudadano tiene su meta en el control masivo y real de la ciudad. Y deberá seguir existiendo siempre. Partidos y sindicatos habrán de apoyarlo, pero nunca utilizarlo.

Digámoslo sin tapujos: hoy algunas asociaciones están atravesando una grave crisis al cambiar en parte su propio sentido. Sería gravísimo que el movimiento ciudadano quedara en la estacada.



Cada semana, estas páginas de "La otra Zaragoza" presentarán la cartelera de actos culturales, reuniones o acciones cívicas programadas en los distintos barrios de la ciudad. Tanto por parte de organismos oficiales como por obra de entidades culturales o de las Asociaciones de Cabezas de Familia.

"Esta semana" pretende ser una guía completa de la actividad cultural que a nivel popular se programe en Zaragoza. Incluirá también los actos, novedades editoriales o espectáculos que quepa recomendar como de especial interés para los habitantes de la otra Zaragoza.

ICARRAL

EL MOJAJ



...al se preguntan...  
...encial" para...  
...las industrias...  
...contaminantes...  
...barrio...  
...de pésima...  
...se lo preguntan...  
...espuesta a la...  
...negar el perm...  
...n convocad...  
...escrito gubern...  
...rganismos ofic...  
...problema y...  
...pero en un...  
...septiembre, la...  
...samblea para...  
...Ebro Industrial...  
...vecinos; se...  
...27 motores, un...  
...medio de litro...

sobre el que pasan cables de alta tensión, con fuertes ruidos, olores, humos y polvo. El pasado 21 de agosto el Ayuntamiento ordenó el precintaje de los elementos e instalaciones que produzcan la incomodidad denunciada. Pero nada de esto se ha cumplido. Tampoco podrán manifestarse.

### PRESUPUESTOS

#### OBRAS Y CONTRIBUCIONES

Los 700 millones que el Ayuntamiento va a recibir como crédito especial, van a estar destinados en su mayor parte a los barrios. En números redondos, 65 millones para pavimentar Vaideferro, 40 para la Avenida de San José, 32 para pavimentación en Cascas, 31 para alcantarillado de La Paz, 30 para pavimentar Villamayor, todo ello en la primera y próxima fase.

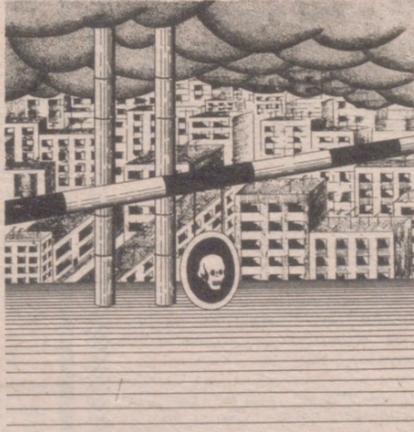
Una gran noticia para la tercera fase: nuevos puentes sobre el canal Imperial en Casablanca, Venecia y San José, por un total de 45 millones. Una obra que debiera estar ya hecha hace muchos años.

El único problema serán las contribuciones especiales: los 700 millones invertidos en barrios generarán casi otros 200 que habrán de salir de los bolsillos de los habitantes de los barrios beneficiados.

### LA ALMOZARA

#### SIN MANIFESTACION

Es más fácil negar el permiso para una manifestación que impedir que una industria continúe contaminando el



## FUERA QUIMICA YA

barrio, día tras día. Los vecinos de La Almozara han expresado su disgusto durante tres años por mil caminos, estudios concienzudos sobre el peligro creado por "La Industrial Química", pinturas en paredes, concentraciones, escritos, firmas, recursos. Pretendían ahora mostrar la fuerza de la unión y dar prisa para que se solucionara definitivamente el grave problema sanitario y urbanístico que supone una factoría que hace años debiera haber sido trasladada.

Prohibida la manifestación en razón de que los organismos oficiales son suficientes, los vecinos opinan que "tres años es tiempo suficiente para demostrar si las gestiones burocráticas son o no son eficaces". Que no lo son.

### LA MAGDALENA

#### LOS JOVENES Y LA PARROQUIA

Un grupo de jóvenes del barrio de La Magdalena intentó durante mucho tiempo crear un club juvenil con las miras puestas en las mejoras que el barrio y su juventud precisan. Tras mil vueltas para conseguir una legalización



difícil, obtuvieron locales por obra del párroco, en la parroquia. Han sido tres meses de actividades culturales, deportivas, musicales con la creación, incluso, de un grupo de teatro.

Hace un mes, los jóvenes recibieron una notificación telefónica del párroco señalando que deberían cerrar el club por reestructuración económica de la parroquia. De nuevo en la calle, los jóvenes se preguntan dónde está la ayuda del Arzobispo y exigen "el libre funcionamiento de los clubs juveniles y su completa autonomía".



LOS ARAGONESES NO SOMOS TONTOS

Nos quieren hacer comulgar con ruedas de molino a los aragoneses, pero les saldrá rana el asunto. Lo que no se puede permitir es que digan algunos que el Simposio Nacional de Hidrogeología no se celebrará en Zaragoza porque podría politizarse por los problemas del trasvase del Ebro. Mientras el Ebro siga su curso actual no pasará nada y mientras se intente fortalecer los riegos, pobres riegos de Aragón, tampoco; ahora bien si comienzan las suspicacias y las prevenciones eso quiere decir que alguien trama algo a espaldas de los interesados de los que pueden actualmente beneficiarse de las aguas, vapuleadas aguas, del río Ebro.

En Zaragoza y mientras no se demuestre lo contrario nadie se come a nadie y si se celebra un simposio, a buen seguro, de que terminaría con la misma seriedad que comenzó, ¿caso creen que los aragoneses no sabemos andar con los pies sobre el suelo? ¡Por favor, que somos mayorcitos! y cuando algún tema interesa se le respeta como el primero. Quizás si el simposio sobre Hidrogeología se hubiese celebrado en Zaragoza, por ese interés respecto a toda la temática del agua, los asistentes hubieran sido más numerosos y el Simposio hubiera alcanzado más eco. No sirve decir que la región valenciana (y no tenemos nada contra Valencia) es muy rica en aguas subterráneas y que por ello se ha elegido como sede del Simposio, hay que decir todas las causas y, lo que no hay que hacer, es mezclar el trasvase con el agua subterránea; todo es agua pero de forma muy diversa.

¡CUIDADO CON EL FRIO QUE NO AVISA!

Llegó todo de vez, abrigos, frío y gripes. En la Zaragoza de nuestros amores poca polución se concentra en sus zonas centrales ya que el viento racheado se concentra en las zonas periféricas por estas fechas acompañado de un frío intenso, nos advierte, además de despejarnos, de que no hay que andar con tonterías y prevenir posibles catarrros, que, por otra parte, son difíciles de evitar en muchas personas que no esperan la avalancha de frío que les envuelve en cuestión de minutos. Luego pastillas, sprays, y demás fármacos ocupan el primer plano de la actualidad para cortar esos resfriados molestos y malignos que obligan a guardar cama en infinidad de ocasiones.

Gripes, y abrigos van de la mano y tal vez debamos recomendarles un remedio casero para estas ocasiones que no tiene una efectividad de cien por cien, pero sí en un porcentaje elevado. Antes de irse a la cama se toman un vaso de leche bien caliente con tres dedos de coñac y luego en la cama han de colocar varias mantas. Esta solución ofrece muchos éxitos. Hay que añadir que los tres dedos de coñac se contabilizan horizontalmente, no de forma vertical. Es para evitar malos entendidos y posibles "melopeas" involuntarias ¡Cuidado con el frío que no avisa!

"Prensa Aragonesa, S. A." (P. A. S. A.)

PERIODISTAS PROFESIONALES

● Para un programa de expansión a nivel nacional "Prensa Aragonesa, S.A." editora de ARAGON/exprés y Zaragoza Deportiva, necesita tres periodistas profesionales.

● Los interesados habrán de acreditar una buena formación en las tareas periodísticas, con espíritu de iniciativa y deseos de promocionarse dentro de la Empresa. Especial importancia será concedida a su capacidad para incorporarse a un clima de relaciones humanas, en el medio aragonés.

Interesados en entrevista personal dirigir amplio historial profesional a "Prensa Aragonesa S.A." apartado 39. Zaragoza.

Se garantiza absoluta reserva, incluso en la entrevista personal

La fecha de incorporación será fijada de común acuerdo con los seleccionados.

CLASES PARTICULARES

Licenciada QUIMICAS. Clases de Matemáticas, Física y Química. E.G.B., B.U.P., 6º y C.O.U. (Experiencia). Teléfono 21 52 78

SOCIEDAD ARAGONESA DE PEDIATRIA.

La Sociedad Aragonesa de Pediatría inaugurará mañana día 22 de octubre el curso 1976-77 en el Salón de Actos del Ayuntamiento de la Inmortal Ciudad de Zaragoza con arreglo al siguiente programa:

A las 19,30 Asamblea General Extraordinaria, para proceder a la elección de nuevo Director de la Revista.

A las 20 horas, toma de posesión de la nueva Junta. Lectura por el Secretario General de la memoria del curso anterior. Conferencia Magistral sobre el tema "Experimentación embriológica y anomalías del desarrollo, a cargo del Excmo. Sr. D. Narciso Murillo Ferrol, Rector Magnífico de la Universidad de Zaragoza.

LA CAMARA DE COMERCIO CUIDA LA FACETA HUMANA

No es ajena la Cámara de Comercio a la faceta humana y persona que trasciende de sus primordiales y características objetivos. En ella se encuentra la ayuda que, a través del llamado "Legado Paraiso" presta a comerciantes e industriales que, tras muchos años de ejercicio de su actividad se encuentran hoy en situación económica precaria.

El legado fue constituido por D. Basilio Paraiso, con un fondo que era importante en su momento inicial actualmente, la Cámara lo complementa al máximo con objeto de que las cifras resulten actualizadas. Así, estas pensiones, que este año han sido entregadas, como habitualmente se hace, en los días cercanos al Pilar, oscilan entre las cincuenta mil y las dieciséis mil pesetas. Cifras que varían, según las circunstancias personales del beneficiario. En esta ocasión, los beneficiarios han sido 37, habiéndose distribuido un total aproximado de doscientas mil pesetas.

FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE

Espartero, 1 Ansuátegui  
García Sánchez (Villahermosa), 39, Alcaino  
General Millán Astray, 74 Otín.  
La Vía (Casablanca), 32, Fernández.  
Lealtad (Esq. Lugo 100-Torrero), 13 Mateo  
Parcelación Barcelona, bloque 3, Sarasa.  
Paseo Independencia, 25, Zatorre.  
Ramón y Cajal, 47, Quintana.

BREVES

ESCUELA BIBLICA. Instituto Diocesano de Estudios Teológicos para Seglares.— Hoy, 21 de octubre, a las 8 de la tarde, en Albaréda, 14, 1, don Francisco María López Melús dará comienzo el curso en la Escuela Bíblica Diocesana. Las clases serán todos los jueves a la misma hora. Podrán hacerse la matrícula antes y después de cada clase.

SUBASTA BENEFICA EN EL AYUNTAMIENTO

Se ha confirmado ya que la primera subasta de la Sala Naharro que se celebrará el próximo cuatro de noviembre a las 7,30 horas de la tarde será en el Salón de Recepciones de la Casa Consistorial. Hay que señalar que a partir del día 26 del presente mes estarán expuestas en el Ayuntamiento para que todos los interesados en las mismas puedan observarlas.

Es preciso mencionar que la subasta será benéfica lo cual no deja de ser un acto meritorio para los propios organizadores. Parte de los ingresos obtenidos se destinarán a guarderías infantiles.

Entrarán en subasta obras de arte, óleos, cuadros, dibujos, porcelanas chinas, marfiles, y alfombras persas. Cabe destacar como obra importante el bronce de Mariano Benlliure denominado "El torero Bombita".

Una vez más la Sala Naharro comienza la serie de subastas ofreciendo a los aficionados zaragozanos obras de indudable valía y esta vez hay que aplaudir la feliz iniciativa de considerar la subasta como benéfica. El marco del Ayuntamiento será un buen escenario para llevar a cabo tan importante subasta.

COMENZO EL I CONGRESO DEL CUERPO CONSULAR

"Aplicación práctica y efectividad en España del Convenio de Viena de 24 de Abril de 1963, regulador de las Relaciones Consulares", será el tema fundamental que se tratará en el I Congreso Nacional del Cuerpo Consular acreditado en España, que dio comienzo ayer en nuestra ciudad. Asisten cerca de un centenar de funcionarios consulares llegados de todos los puntos del país, la mayoría de los cuales vienen acompañados de las respectivas esposas.

Los actos dieron comienzo con una recepción que ofreció a las ocho y media de la tarde, la Diputación Provincial en su propio palacio de la plaza de España.

Hoy jueves, a las diez de la mañana, se iniciaron en el Salón Rojo del Casino Mercantil las sesiones de trabajo propiamente dichas, con la discusión de ponencias y presentación de comunicaciones.

El Congreso, organizado por el Cuerpo Consular acreditado en Zaragoza se prolongará hasta el día 23, en que se celebrará la solemne Sesión de clausura con la lectura y aprobación de conclusiones, que posteriormente serán elevadas, en forma de ruego, al Ministerio de Asuntos Exteriores, a las Embajadas de todos los países con representación diplomática en España y al Secretario General de las Naciones Unidas.

JUZGADO de GUARDIA



EL HIJO DE LA RAMONA

Y dele recuerdos a la 'Blasa, tío Mariano. Y un besico a la Valera y a la Pilar, que estaban muy ricas sus madalenas y que ya les mandaré por el coche unas ropetas viejas para sus nietas.

—Que sí, Romualda, que sí. Ya les daré recuerdos a todos. He pasau unos pilares que no se me olvidarán en dejamás. Lo que más me ha gustao de todo ha sido una maquina de la Feria Muestras que trilla sola y los "Tonesis", que son unos payasos del circo "Atalas", que te descuajerizan las reideras.

—Pues ya lo sabe, tío Roque, el año que viene otra vez a Zaragoza.

—Pa Zaragoza o pal cimiterio, que ya no estoy pa muchos trotes.

—¡Ah, que se me olvidaba! Dele este beso a la Sagrario y que gracias por el mostillo y las nueces cucadas, y que ya le mandaré un paquete de marías para que se las moje con leche. Y acomodese bien en el autobus, que hay muchos kilómetros hasta Ejea.

—Que sí, que ahora subo. Aún no han abierto la puerta. Ya subiré.

—Bueno, aguardeme un ratico que voy a comprarle unos tebeos pa el nieto de la Juliana, que me mandó por usté unas rosquillas del santo que te bendicen la boca cuando las comes.

—Aquí te aguardo, Romualda.

—Señor Mariano uste en Zaragoza. ¡Qué alegría!

—Mocete, no te conozco

—Soy el hijo de la Ramona de Tauste. La llaman Ramona "La chandra"

—¡Qué memoria más mala! No me acuerdo de ninguna Ramona de Tauste.

—Sí hombre, sí, la Ramonica, la que vendía los huevos de las gallinas pa irse a comer huevos fritos a la posada, con mi padre, porque no le gustaba guisar.

—Pues ni por esas. Ya se me han puesto telarañas en la memoria. Tanto gusto en conocete y dale recuerdos a tu madre.

—Lo que quiero darle a usté es un abrazo, tío Roque. Que no hay en todas las Cinco Villas y en toda su redolada un hombre más gueno y más sano.

—Eso sí que es verdá

—Deme ese abrazo.

—¡Jigar, como aprietas, mocé!

—Es que todo se lo merece. Y adiós que tengo mucha prisa. Ya les daré recuerdos a todos.

—¿De parte de quien les digo?

—Del hijo de la Ramona.

—Que prisa le ha entrau de golpe al mozo.

—Señor Mariano, que está uste hablando solo. ¿Es que se encuentra mal?

—No, es que ha venido a abrazame el hijo de la Ramona, una de Tauste que no conozco y me ha dau un apretujón que a poco me rompe el brazo bueno.

—¿Es que usté es un bendito y un santo de Dios y todo el mundo lo quiere. Ande, deme otro besico, que ya están abriendo la puerta del coche para subir.

—Si me voy corriendo.

—Lleve el billete en la mano y no se le pierda.

—Lo llevo en la cartera.

—Pues póngaselo en la mano, que yo ya le ayudo a subir los bultos.

—Ahora voy. ¿Dónde habré puesto la pelleja?

—¿Qué pelleja? ¿La bota?

—No. La cartera. No me la alcuentro. La llevaba aquí, en la chaqueta.

—Mire a ver si la tiene en los bolsillos del pantalón.

—Eso estoy mirando, pero tampoco. A lo mejor se me ha caído al suelo. Vamos a mirar.

—¿No la llevará envuelta en el pañuelo de hierbas?

—No. Míralo. Ni mocos lleva. Ni fuera mal pensau me iba a creer que me la habían mangurriau.

—¡Claro que sí! ¡El mocete que lo abrazó!

—¡Cabuenla! Por eso salió corriendo el hijo de la Ramona...

En una estación de autobuses sucedió el hecho que acabamos de relatarles, casi "calcado" a otro que publicamos otro día. Hasta la fecha, que sepamos, no ha sido hallado el "hijo de la Ramona", que a buen seguro ni se llama así su madre ni es de Tauste. Lo malo es que al pobre señor le "volaron", con la documentación, cuatro mil pesetas y un décimo de lotería.

BRUNET

PU de

"Opera de

Nos aseguro... pal día ayer u... del Paseo. A... operación est... mendigos y... abundan por... contra los lech... sirven la mer... tra los chafar... infestan las c... las que no luc... pies" que salp...

Pues no, se... des. La "Op... puestos de pe... Independenci... algunos cent... pared para ex... Mientras, l... los lecheros d... cones de cart... sus "tuercep... tan campante...

Claro, que... todo.

LOPEZ A MAÑANA

En el salón de... Paseo de Marina... tarde de mañana... Universidad Comp... Luis López Ar... reintegrado a sus... una conferencia... política". La ex... profesor Arang... considerable.

A juicio d

autoridad... Poco ant... 1.— "Lo... la autoridad... 2.— "La... interviene la... 3.— En... disentiemen... autoridad". Por entr... criterios sob... políticos". intervencio... "Sexualidad... el comunis... cristianismo... la "autorida... la palabra a... Todo est... en la dóce... un domingo... y primer sar... Otras co... salvo mej... 1.— Cua... muertos, ni... en los arre... asaltos, atra... diversas fac... Dios y lo ve... 2.— Las

Por la Guardia Civil de Zaragoza

DETENIDO POR ROBAR ONCE AUTOMOVILES

Su especialidad eran los "seiscientos"

ZARAGOZA, 21 (ARAGON/exprés).—La 431 Comandancia de la Guardia Civil nos remite el siguiente comunicado:

"El día 14 del actual, sobre las 10,30 horas, por fuerzas del Destacamento de Tráfico de la Guardia Civil de Cariñena, fue detenido Arturo González Roris, de 19 años, natural de Mosende (Pontevedra) y sin domicilio conocido, autor de la sustracción del vehículo Seat-600, matrícula Z-85.431, careciendo de la documentación relativa al mismo si bien portaba permiso de conducción el cual no correspondía a su persona; este hecho fue cometido a las 7 horas del mismo día en Zaragoza, en la calle Francisco de Quevedo, donde se hallaba aparcado.

Trasladado a las dependencias del Cuartelamiento de esta capital, se confesó autor de los siguientes hechos:

Con fecha 6 del actual, de la sustracción del Seat-600, MU-96.729, en esta capital, el cual estaba aparcado en la calle Santa Teresa, núm. 7, dejándolo abandonado en la Avda. de La Jota, en dicho lugar se apoderó de un Seat-800 que dejó abandonado en el Barrio de Nuestra Señora de las Nieves. Con igual fecha en la calle Roger Tur se apoderó del Seat 600, Z-55.270, que abandonó en la calle Ainzón, del Barrio de La Química. Con fecha 10 del actual, en la Plaza de San Francisco se adueñó del Seat-600, Z-27.157, el cual dejó abandonado el día 11 en la calle Facet del Barrio Ciudad Jardín, en las

inmediaciones de esta calle se apoderó del Seat 850, Z-78.560, dejándolo abandonado en la calle Antonio Cánovas, en la calle Muñoz Seca, lo realizó con un Seat 600, B-534.819, abandonándolo en la calle Cardenal Gema, después de pernoctar toda la noche en el mismo. En la calle Menéndez Pidal se apoderó del Seat-600, Z-42.554 el cual después de viajar todo el día 12, lo abandonó en la calle Luis Aula el día 13, y en la madrugada del día 14, realizó el hecho por el cual fue detenido.

También el día 8 del actual se apoderó del Seat 600, Z-64.487, en el Camino de La Almozara, y lo dejó abandonado en la explanada del Campo de Fútbol de La Romareda.

Es de significar que el autor del hecho en septiembre de 1974 cumplió condena de 6 meses por haber sido detenido por la policía Municipal de esta Capital, como autor de la sustracción de dos vehículos de motor.

En el momento de la detención dicho individuo llevaba consigo Permiso de Conducción y D.N.I. a nombre de Martín Deacon Bueda, unas llaves, tijeras de pequeña hechura y un corta-uñas, útiles que empleaba para apoderarse de los vehículos.

El valor de los vehículos recuperados asciende a 530.000 pesetas.

El detenido en unión de las diligencias instruidas, instrumentos citados y vehículos recuperados fue puesto a disposición de la Autoridad Judicial correspondiente".

ARAGON "2000" -3

Esta en la calle el número tres de la revista "ARAGON 2.000", dedicada, como se sabe, a temas políticos, regionales, deportivos, etcétera. En esta ocasión, con mayor número de páginas, o lo que es lo mismo, con un contenido de más envergadura.

SE SENTARON LOS CONSULES

Ya ha empezado el Congreso. Los cónsules procedentes de todos los puntos de España estarán reunidos en Zaragoza hasta el final de la semana en su primer Congreso Nacional. Los trabajos propiamente dichos han empezado a las diez de la mañana, y se prolongarán hasta el día 23, sábado.

MAÑANA, RECITAL DE MARIA DEL MAR BONET

Organizado por el Saracosta, mañana viernes se celebrará un recital de la cantante mallorquina María del Mar Bonet, que junto con Pepe Canal actuará en el polideportivo del Colegio Mayor Lasalle, a las 11 de la noche. Se trata del primer acto del amplio programa que el Saracosta ha preparado para el presente curso con el tema general de las nacionalidades. Recitales, teatro y otras actividades culturales recogerán las más importantes muestras culturales de Cataluña, Galicia y Euskadi.

ANDANDO POR LA CALLE

Por José Luis ERCILLA

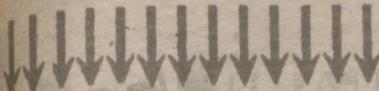
A MOTO ROBADA, MOTO PUESTA

ENRIQUE Olive, conocido popularmente por "Quique", es una persona humilde, pero muy querida, en diversos medios de nuestra ciudad. Hace poco le robaron la moto que, para él, constituye una auténtica arma de trabajo. No apareció. Sin embargo los antiguos y los actuales alumnos del Colegio de "El Salvador", concretamente los pertenecientes al club de "El Salvador", en el que "Quique" presta sus servicios, organizaron una colecta y le han comprado una moto nueva. El, buena persona donde las haya, está loco de contento. Y agradecido. Porque vuelve a tener un vehículo —la moto— con el que poder desplazarse para efectuar su trabajo de cada día. Con tanta modestia como honradez que son los signos de su vida de dos ruedas, "Quique" puede pensar ahora, que si, que todos, todos sus amigos, son excelentes, ya que le han vuelto a comprar una motocicleta que constituye el arma de su trabajo. La noticia es tan bonita como cierta. Por eso la hemos querido recoger en estas líneas.

LOS MESES DEL MARISCO

TENGO un amigo que a la hora de sentarse a la mesa es un sibarita fuera de serie. Y lo mismo en el momento de tomar el aperitivo. El marisco casi constituye su perdición y actualmente está loco de contento porque ya han llegado los meses de la "erre". El marisco —suele decir— sólo es bueno y se puede comer en los meses del año que lleven "erre". A saber enero, febrero, marzo, abril, septiembre, octubre, noviembre y diciembre.

Es su teoría que, por otra parte, pienso que no va demasiado descaminada. Las nécoras, los percebes, las cigalas, etc., etc., son productos de la mar —de la mar decimos— que tienen un sabor extraordinario. Lo único de malo es el precio. Porque gustar, lo que se dice gustar, nos gusta a todos. Y esos todos, entre los que nos incluimos, no tenemos que olvidar que ya hemos vuelto a entrar en los meses que llevan "erre". Meses donde el rico marisco vuelve a estar de actualidad. ¡Qué aproveche!



PUNTA de LANZA

"Operación porches del paseo"

Nos aseguran que la Policía Municipal dio ayer una batida por los porches del Paseo. Algunos pensarán que la operación estaba dirigida contra los mendigos y las gitanas que tanto abundan por las calles zaragozanas; contra los lecheros de cántaro que aún sirven la mercancía a domicilio; contra los chafarrinones de carteles que infestan las columnas; contra las farolas que no lucen o los agujeros "tuercepiés" que salpican las aceras.

Pues no, señores; se equivocan ustedes. La "Operación" fue contra los puestos de periódicos del Paseo de la Independencia que, al parecer, ocupan algunos centímetros cuadrados más de pared para exponer las publicaciones.

Mientras, los mendigos, los gitanos, los lecheros del cántaro, los chafarrinones de carteles, las farolas sin luz y los "tuercepiés" de las aceras, siguen tan campantes.

Claro, que no se puede llegar a todo.



LOPEZ ARANGUREN HABLA MAÑANA EN ZARAGOZA

En el salón de actos del Centro Pignatelli (Paseo de Marina Moreno), a las ocho de la tarde de mañana viernes, el catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, don José Luis López Aranguren, recientemente reintegrado a sus tareas docentes, pronunciará una conferencia sobre el tema de "Ética y política". La expectación por escuchar al profesor Aranguren en Zaragoza es muy considerable.

ZARAGOZA EN TELEGRAMA

LOS MEDICOS PIDEN TAMBIEN DEMOCRACIA MUNICIPAL

La polémica que empezó a surgir en torno al contenido de las fiestas del Pilar, encabezada por el Colegio de Arquitectos y el Ayuntamiento, tiene desde hoy nuevos clientes: los médicos, quienes a través de su colegio provincial han hecho público un comunicado solidarizándose con la postura mantenida por los arquitectos aragoneses en su contencioso dialéctico con los municipales. "Creemos que ya va siendo hora —dicen— de que los órganos representativos que hasta ahora funcionan en este país (al haber sido elegidos democráticamente), como son los colegios profesionales, consideren muy en serio la responsabilidad que tienen en la sociedad en que están insertos y mientras que la democratización total del país no sea un hecho arrostren, aunque sea en solitario, esta responsabilidad contraída con los colegios que les eligieron y con el entorno social en que están integrados".

¿Quién orienta en la diócesis?

POR GABRIEL CAMPO VILLEGAS

A juicio del homilero de "Dabar" del 26 de septiembre, "la autoridad, tal como se ejerce hoy, no sirve para nada".

- Poco antes ha hecho tres afirmaciones rotundas:
- 1.— "Los muertos se producen siempre cuando interviene la autoridad".
  - 2.— "Las injusticias se mantienen y acrecientan cuando interviene la autoridad".
  - 3.— En la Iglesia, cuando hay interpretaciones y disonancias, "los escándalos vienen cuando interviene la autoridad".

Por entre líneas afirma que "los sacerdotes imponen sus criterios sobre la vida matrimonial, vida social, compromisos políticos". Es de suponer que se refiere a las últimas intervenciones magisteriales de la "Humanae vitae", de la "Sexualidad cristiana" de las condenas de los totalitarismos: el comunista y el fascista y su incompatibilidad con el cristianismo. Habla también de la "carrazón dogmática" y de la "autoridad como control" y de que "Jesús nunca nombra la palabra autoridad".

Todo esto va dirigido a los sacerdotes que han de orientar en la diócesis o fuera de ella, a los fieles cristianos católicos un domingo en la misa "de precepto". Primera contradicción y primer sarcasmo.

Otras contradicciones y pan de munición por pan de vida, salvo mejor parecer:

- 1.— Cuando no interviene la autoridad nunca se producen muertos, ni en los periodos de anarquía, ni en los motines, ni en los arreglos de cuentas entre bandas, ni en los robos, asaltos, atracos, ni en los enfrentamientos callejeros entre diversas facciones sindicales, políticas o sociales. Que bajé Dios y lo vea.
- 2.— Las medidas económico-sociales que adoptan, han

adoptado y adoptarán los gobiernos no harán más que aumentar o mantener las injusticias. Es mucho mejor que las cosas se arreglen por sí solas, pase lo que pase. "Laissez faire, laissez passer, le monde va de lui memme". Liberalismo ácrata y genésico. Vuelta a Rousseau, a los "falansterios" y al Neardenthal. Para tronchamiento, retozo y recochineo de todos los caciques y logrerós internacionales.

3.— La Iglesia interviene para crear las herejías y los cismas. El primer entrometido y fanfarrón, San Pablo, cuando en su primera a los Corintios, 5,13 les dice: "Expulsad de entre vosotros al perverso" O cuando le dice a Timoteo: "Reprende" (2 Tim, 4,2) y a Tito (1,10-11) "Tápale la boca". O cuando recuerda que entre los que naufragaron y perdieron la fe "están Himeneo y Alejandro, a quienes entregué a Satanás para que aprendieran a no blasfemar" (1 Tim, 1,20).

4.— Los avisos del Apocalipsis a los pastores o ángeles de Pergamo y de Tiatira ("Pero tengo una cosa contra tí: que mantienes ahí algunos que sostienen la doctrina de los nicolaítas. Arrepiéntete, pues; si no, iré pronto...) son una broma eclesiástica de mal gusto o un chiste verde de algún interpolador.

5.— Habrá que desmitologizar o reblandecer, por el método del bacalao todos los textos de los evangelios en los que Cristo "este hombre habla con autoridad, no como los escribas y publicanos".

6.— Todo el capítulo III de la "Lumen Gentium" del Vaticano II en que se nos habla "de la constitución jerárquica de la Iglesia y particularmente del episcopado y sus funciones de "regir"; "gobernar" y "enseñar como maestros de

doctrina" es anticonstitucional según la iglesia de las utopías que no fundó Cristo y se deroga por sí solo, con la asistencia del espíritu del homilero de "Dabar".

7.— El libre examen del protestantismo no ha existido nunca, ni se ha infiltrado en la "iglesia de las sectas" que ya profetizó en coña Aranguren, porque lo que ha importado siempre no es la ortodoxia, sino la "ortopraxis" o sea, que cada uno ame y mame a sus ovejas en particular.

Postdata. Los curas son aún más cretinos de lo que supone el texto, porque dejan lo certero por lo provisional. Y encima pagan las costas y la suscripción.

Texto al margen, bunkeriano, anacrónica, indigesto y de arrabal.

"Es un fenómeno instintivamente anti-institucional. Se apoya en la libertad religiosa, en la autonomía de la conciencia, en la madurez del cristiano moderno. Se rodea de un espíritu crítico, frecuentemente indócil y superficial, que a veces está muy cerca del libre examen. Tolera a disgusto el magisterio de la Iglesia, cuya extensión y autoridad contesta; desea saltar las instituciones católicas a las que considera como un "ghetto" cerrado, sin darse cuenta que forma otros "ghettos" más cerrados y arbitrarios, donde solo los iniciados son admitidos y estimados. Tolera mal a los superiores y hermanos mientras simpatiza con los adversarios. Carece frecuentemente de seguridad doctrinal y de caridad familiar y social. Se forma de la Iglesia un concepto personal... propone objetivos propios tal vez buenos y austeros pero desligados del contexto eclesial y por ello fácilmente decadentes. Son arroyos que nunca forman un río. A veces son fuerzas magníficas que sin quererlo construyen muy poco y a veces producen turbación. Tras unos momentos de gran fervor, generalmente, se debilitan y se pierden en la arena" (Pablo VI)

# ARTE

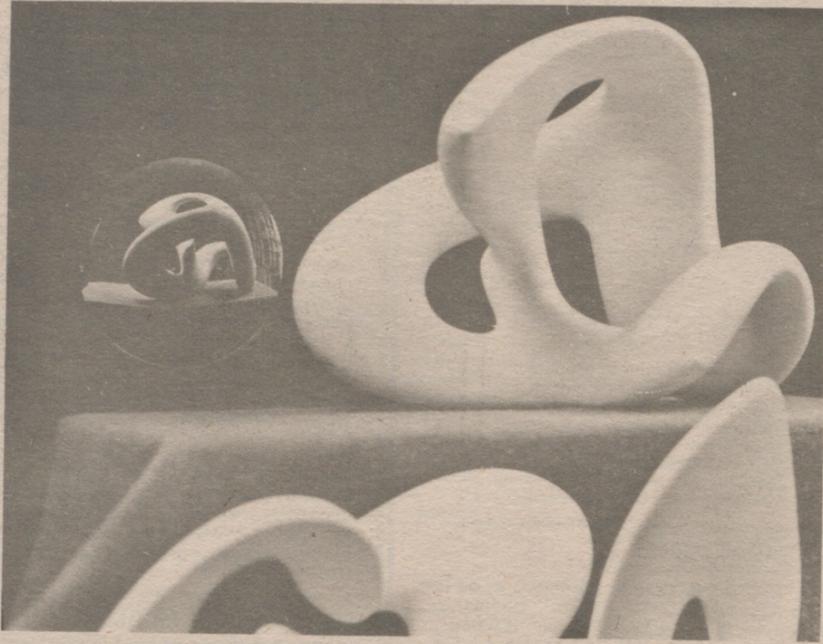
HOY

Escribe:  
**EDUARDO  
BRU CELMA**



## GALERIA BERDUSAN

● Antonio  
Sacramento o  
la complejidad  
formal



"A DESTACAR"

**G**ALERIA Berdusán abrió sus puertas a la nueva temporada con una de las exposiciones que muy bien podrían pasar al anuario de arte zaragozano como una de las más destacadas. Parece el propósito de esta galería el obsequiarnos durante esta temporada que empieza con un singular calendario de exposiciones, esfuerzo digno de tener en cuenta en tiempos difíciles, para el arte también, como los actuales, en los que cualquier éxito económico no parece garantizado y la continuidad de muchas galerías de arte ahora sí que tiene matices de auténtico altruismo frente a la realidad del momento actual.

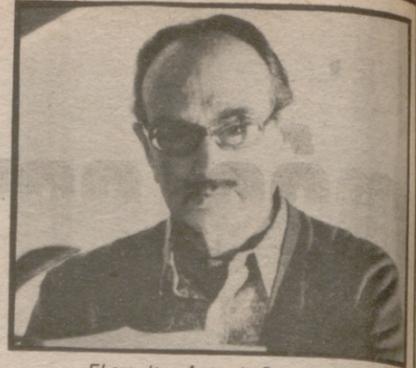
En el escultor Antonio Sacramento se convierte en realidad un auténtico desdoblamiento de personalidades poco común, o mejor un polifacetismo singular y homogéneo que guarda sus relaciones entre vida y obra del artista y entre profesión y vocación. Sacramento también es un escultor de esos de larga y prolífica carrera artística cargada de primeras a terceras medallas y de premios que parecen recorrer en su nomenclatura toda la geografía del país y un algo de la Europa, muy cerca de medio centenar de exposiciones celebradas en los pueblecitos más insospechados a las grandes metrópolis del mundo actual. El problema fundamental en todos los planteamientos de Antonio

Sacramento es el espacio modelado en cien formas distintas, creaciones escultóricas llenas de sutileza y fragilidad donde el espacio tiene una involución sobre sí mismo. Cadencia perfecta y ritmo conseguido en el Universo a través de múltiples formas que parecen plasmar una preocupación especial por el estudio de todo lo relacionado con el movimiento, parece como si Sacramento "hubiera hecho del ritmo el argumento de sus obras". Concepción profundamente intelectual de la escultura, a la par refinada pero en algo humana y tal vez para mí poco reconocida, humanizada porque se vislumbra tras las múltiples formas la personalidad médica que Antoli Candela lleva consigo junto con la artista L'Orella es un testimonio de todo ello casi la plasmación de formas del oído interno, pero alterna con sus estudios médicos (por así llamarlos) los espaciales, y las ligeras formas muchas veces abstractas sobre la concepción del movimiento del ritmo y el color.

Quizás la trastienda escultórica el oficio de Sacramento quede fácilmente demostrado por la forma de emplear los materiales a la difícil hora de realizar algo, "El Ave Fenix", es una escultura realizada en piedra artificial lacada, el hombre radar es una especial confección de hierro-escayola y gel-coat. Otras dignas de destacar por su tersura (dulzura más bien) y

pastosidad de material están realizadas en Estralit.

La originalidad es un auténtico canto a la personalidad en Sacramento, sus esculturas no copian nada concreto, pero sin embargo están en ellas contenidas y hasta desarrolladas, fuerzas elementales que dan unas creaciones que si no son figurativas sí rallan lo alusivo. El Cristo de la exposición forjado a base de simples metales doblados es el testimonio también de esta alusión a lo figurativo que detecta una personalidad totalmente conformada y ciertamente personal que como ha dicho José Camón Aznar "son reveladoras de un instante de la mejor estética de nuestro tiempo".



El escultor Antonio Sacramento

## GALERIA LEONARDO

● Fausto de Lima, el  
constructivismo mágico



"PAESAGIO CALABRESE"

Parece como si la temporada hubiera empezado por definirse con singularidad y en íntima emulación de las diversas galerías de la ciudad. Ahora es otra exposición de tono realmente importante la que se asoma a nuestra página, se trata de una muestra entre sorprendente y desgarrada de la obra del famoso pintor madrileño Fausto de Lima. El pintor nació en Madrid en 1923, estudió en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando y desde el año 52 al 60 se dedicó por íntegro al periodismo y la crítica de arte, en 1960 abandonaría definitivamente la literatura para dedicarse a su obra plástica.

Fausto de Lima realiza una pintura entre desconcertante y desgarradora pero cargada de una profunda humanidad, de una ternura que se manifiesta en las más profundas intenciones del cuadro. Las formas parecen alargarse de una forma flameante en la que el color adquiere una significación muy personal. Es evidente que la literatura guarda una relación íntima con la obra del pintor que ha sido antes hombre dedicado a las letras, su figuración por definir de alguna forma su pintura es de matices ensoñados y mágicos, rayando el terreno de lo anecdótico y lo literario una estética no, cabe duda desgarrada, cargada de ansiedad que no es sino el exponente del

enfrentamiento ideológico, desde niveles puramente personales ya, con el entorno que le rodea. Todos sus lienzos cargados de una expresividad violenta y un tanto ambigua nos demuestran ese intento de ruptura inconseguida pero permanentemente buscada. El color es en la obra de Fausto de Lima elemento fundamental para acompañar ese desgarramiento buscado intencionadamente, vehículo de expresividad, donde la búsqueda no tiene límites todavía acotados, es también síntoma claro del profundo dominio del oficio que el pintor posee.

La figura humana que se asoma muchas veces con matices dramáticos está realizada en el mismo juego de esta figuración constructivista, pero se nos antoja más desgarrada que cualquiera de los demás temas empleados. Es sorprendente sobre todo la belleza de sus desnudos como el de "Antonella" de una sensualidad casi agresiva que es a la par el retrato psicológico de tono intimista de la compleja personalidad de una mujer. Otros intentos en el desnudo, algunos de ellos casi nuevos porque han sido casi siempre evadidos en su temática, son también el producto concienzudo de un intento de ruptura con los prejuicios totémicos que nuestra sociedad ha cultivado malintencionadamente con asiduidad.

## CASINO MERCANTIL

● Rosa María Pérez, recuerdo  
de una exposición destacada



"EL ADIOS" (óleo sobre lienzo)

Desde primeros de este mes y hasta hace pocos días el casino mercantil ofreció la obra de una joven pintora zaragozana Rosa María Pérez. El sentido feminista muchas veces perdido en la vida real de nuestro tiempo por la mujer es también una

falta auténtica en el mundo de la plástica y sobre todo en la creación artística. Los óleos de Rosa María Pérez nos trajeron con sus ciclistas portando ramos de flores y sus dulces niñas semi asustadas, sus árboles, sus caballos, el recuerdo de Gray Sala. Toda una forma de hacer romántica y entusiasmada donde algunos cuadros nos parecieron dignos de destacar en especial uno titulado "el adiós", temática hermosa y bien interpretada sobre todo en el color en el que Rosa María tiene un especial sentido. La perspectiva se le escapa en algunas de sus composiciones, sobre todo por un mal equilibrio de los diversos planos del cuadro, sin embargo, no hay que olvidar que es una pintora que se está haciendo y que lleva en su bagaje artístico muchas posibilidades para llegar a buen término, sobre todo porque en pintura rara vez existe el término medio. Nos recordó en cierto sentido con sus figuras de fondo entre sorprendidas y ensoñadas la forma épica de pintar de Vela Zabeti, así pues pensamos que se puede esperar mucho más de ella y creemos que esa debe ser su premisa para consigo misma.

## GALERIAS de ARTE

SALA  
LEONARDO

EXPONE:

FAUSTO DE LIMA

Del 9 al 24 de Octubre

HORARIO: De 6 a 9 de la tarde

Perpetuo Socorro, 2

Teléfono 37 86 00

ARTE Y SUBASTA

Manifestación, 9

Día 26 de octubre, exposición  
en Sala de recepciones de la  
Casa Consistorial.

Y día 4 de noviembre, subasta  
a las 7,30 en el Palacio del  
Excmo. Ayuntamiento.

CANAL DE PANAMA

# más conversaciones

Los panameños exigen la retirada norteamericana para el año 2.000

PANAMA, 21. (Cronica por Antonio MARTINEZ de "Efe" especial para ARAGON/expres).

Llegó a Panamá el embajador especial norteamericano Ellsworth Bunker, jefe de la misión que negocia con este país un nuevo tratado para el canal.

Bunker fue recibido en el aeropuerto de Tocumen por el Canciller panameño, Aquilino Boyd.

Venía de Washington y tras el saludo se trasladó inmediatamente en un vuelo especial a la isla Contadora, del archipiélago de las Perlas en el Pacífico, donde se reanudaron las conversaciones.

El proceso negociador estaba suspendido desde el pasado mes de abril. En parte, por las elecciones presidenciales norteamericanas y en parte porque las discusiones, según fuentes bien enteradas de Panamá y Washington, habían llegado a un punto muerto a finales de 1975.

Bunker no hizo declaraciones a la prensa, pero Boyd sí conversó con los corresponsales extranjeros algunos minutos.

"En esta ronda de conversaciones —dijo— tras un largo receso de verano, estamos esperanzados en revisar lo adelantado sobre cada uno de los ocho puntos del acuerdo de principios de febrero de 1974".

Ese acuerdo, base de las negociaciones, fue firmado en Panamá por el secretario de Estado, Henry Kissinger y el entonces ministro panameño de relaciones exteriores, Juan Antonio Tack.

De los ocho puntos según Boyd, se ha adelantado algo hasta ahora en lo que se refiere a la devolución a Panamá de tierras y aguas que hoy conforman la zona del canal.

Sin embargo, sigue estancado el aspecto de la duración de la presencia norteamericana en el canal. Panamá ha finado como límite máximo el año 2000, pero Estados Unidos según Boyd, no se ha querido definir aun.

El canciller dijo, que esperaba que la misión norteamericana hubiese llegado dispuesta a avanzar en el estudio de los ocho puntos del acuerdo básico, si bien la agenda de las sesiones de trabajo es amplia, abierta.

El solo hecho de que se hayan reanudado las negociaciones es de por sí un avance, según el mismo Boyd. "Interpretamos este hecho como muestra de que las negociaciones van a continuar, cualquiera sea el resultado de las elecciones estadounidenses" agregó el ministro panameño.

La reanudación ha sido generalmente tomada como un paso muy significativo, sobre todo por producirse después de conocerse las posiciones, que sostuvieron el presidente Gerald Ford y su contricante demócrata, James Carler, en el segundo de sus debates públicos televisados de la campaña electoral.

La afirmación de Carter de que el no cederla nunca el control práctico o efectivo del Canal a Panamá y la respuesta ambigua del candidato republicano, si bien los dos aceptaron la necesidad de las negociaciones causaron aquí malestar.

El Jefe del Gobierno panameño general Omar Torrijos, criticó ágramente a los dos aspirantes a la Casa Blanca para el próximo periodo, y lo mismo hizo el canciller Boyd que estaba por entonces en las Naciones Unidas.

El Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, en un acto con diplomáticos iberoamericanos en Nueva York, tuvo que esforzarse para suavizar la imagen dejada por el debate Ford-Carter y anunció entonces la continuación del proceso negociador.

Dicha reanudación por otra parte fue muy oportuna para el general Torrijos, que estaba celebrando su octavo aniversario en el poder cuando se anunció y que pudo ofrecerla como un nuevo triunfo.

La nueva ronda, según ha trascendido, podría prolongarse dos semanas.

Como de costumbre, se anuncia que serán a puerta cerrada y rodeadas del mayor hermetismo las sesiones de trabajo en la isla Contadora.



## HOY, MANIFESTACION "MONSTRUO" EN PEKIN

SHANGHAI.— Un obrero pinta caracteres chinos sobre un "poster" colocado en un muro, en el que se lee: "luche por la seguridad...", pero la pintada está sin terminar. En tanto, manifestaciones en masa encaminadas a destruir la base de los radicales del Partido Comunista en Shanghai, prosiguen por cuarto día consecutivo, en apoyo de la depuración de la viuda de Mao Tse-Tung y tres dirigentes de Shanghai, miembros del Comité Central.

Hoy, centenares de miles de pekinenses afluyen sin cesar a la plaza de la Paz Celestial de la capital china, en lo que constituye la más grande manifestación popular de apoyo al nuevo presidente del Partido, Hua Kuo-Feng.

## Represión en Thailandia CERCA DE TRES MIL PRESOS

BANGKOK, 21 (Efe-Reuter).— Refuerzos de la policía fronteriza y del cuerpo de voluntarios de la defensa tailandesas, han sido enviados a la zona fronteriza con Laos en el noroeste de Thailandia, después de los choques y escaramuzas registrados en aquellos confines con insurgentes comunistas y tropas laosianas incursoras.

Dos voluntarios de la defensa cayeron en los combates con guerrilleros comunistas el lunes.

Por otra parte en Bangkok, continúan las detenciones de sospechosos de ser comunistas u otros adversarios políticos de los nuevos gobernantes militares.

Un portavoz del Gobierno manifestó ayer que se había arrestado a cuatro mil doscientas ochenta y siete personas desde el día del golpe de Estado y que de ese número dos mil seiscientos cuarenta y siete estaban aún presas.

## Disminuye el P. N. B., pero se afirma la recuperación económica

WASHINGTON, 21 (Crónica por Rafael ALONSO de "Efe" especial para ARAGON/expres).

La economía norteamericana entró en un periodo de estancamiento durante el último trimestre, al crecer su producto nacional bruto a un ritmo anual del 4 por ciento informó ayer en el Departamento de Comercio de Estados Unidos.

Las últimas estadísticas gubernamentales confirmaron ayer los temores que durante las pasadas semanas causaron una dramática baja de más de 80 puntos en el índice de industriales del Dow Jones en la bolsa neoyorquina y los síntomas de un prolongado periodo de lento crecimiento económico.

Después de haber 1976 con un avance en el crecimiento del producto nacional bruto de un 9,2 por ciento en términos reales, durante el primer trimestre, la economía norteamericana entró en una fase más lenta durante el segundo trimestre, al registrar un aumento del 4,5 por ciento en su ritmo anual de crecimiento del PNB.

Según los economistas, un cuatro por ciento de tasa anual de crecimiento en el PNB es el mínimo requerido para que la economía sea capaz de absorber el incremento en la

nueva mano de obra disponible, sin que con ello se reduzca el número de parados forzados.

Además de contribuir al estancamiento económico, este retroceso en el ritmo de crecimiento de la producción de bienes y servicios de los diversos sectores de la economía durante el tercer trimestre de 1976 ha puesto en evidencia la hasta ahora cautelosa política de reducción del gasto público del gobierno del presidente Ford.

El aumento en el producto nacional bruto norteamericano durante el último trimestre es el más pequeño desde el último trimestre del año pasado, cuando creció a un ritmo anual del 6,3 por ciento.

Según los economistas consejeros del presidente Ford, en los últimos 15 meses, el PNB ha crecido a un promedio del 6,8 por ciento lo que representa un aumento más que suficiente como para compensar el aumento del dos por ciento anual en el número de personas en busca de trabajo y la falta de aumento en el índice de la productividad.

### PROBLEMAS DE COYUNTURA

El principal economista del Departamento de Comercio, John Kennrick reconoció ayer que la economía norteamericana había

## Los conservadores escalan posiciones

# Malos vientos para Trudeau



OTTAWA (Canadá), 21 (Crónica de Michael LAVOIE, de "The Washington Post" especial para ARAGON/expres).

Dos victorias del partido conservador en las elecciones parciales del lunes han incrementado las posibilidades —dicen algunos círculos liberales— de que el Jefe de Gobierno, Pierre Elliott Trudeau, sea reemplazado como dirigente del partido liberal, antes de las elecciones generales previstas para 1978.

Los ganadores de ambos distritos han declarado que la votación reflejaba un amplio resentimiento contra el gobierno de Trudeau, que ha estado plagado de dimisiones, disensiones internas y escándalos durante más de un año.

Trudeau, comentando los resultados antes de salir a Japon para realizar una visita de seis días, dijo que la votación contenía "un mensaje que habrá que atender" pero argumentó que las elecciones especiales "no reflejan la voluntad del país", y mantuvo que el resultado podría ser muy diferente en unas elecciones generales.

Uno de los escaños disputados en la votación del lunes fue el distrito Ottawa-Carleton, solidamente liberal desde 1882 y retenido hasta el pasado año por el ex-ministro de Finanzas, John Turner, de filiación liberal.

### TURNER, POSIBLE SUSTITUTO

Turner, de 47 años, que abandonó el gobierno y presentó la dimisión de su cargo el pasado año, en una amarga disputa con Trudeau sobre controles de salarios y precios, es considerado un candidato probable para reemplazar al Jefe de Gobierno al frente del partido. Es bilingüe y tiene gran apoyo entre los canadienses anglohablantes.

Su dimisión originó un éxodo de siete ministros del gabinete, siendo el último que presentó la suya el de Defensa, James Richardson, que abandonó la semana pasada la campaña de Trudeau para conceder a los francocanadienses igual "status" que a los anglocanadienses.

Los candidatos ganadores —Jean Piggott, en Ottawa-Carleton, y John Crosbie, ex-liberal en St. John's West (Terranova) son considerados candidatos a puestos ministeriales si los conservadores ganan las elecciones generales de 1978.

Incluso con las dos pérdidas, los liberales tienen una mayoría segura en los Comunes: 138 escaños y los conservadores 97, con dos pequeños partidos que se reparten los 27 escaños restantes.

# USA: LAS CIFRAS DE LA DISCORDIA

entrado en un periodo de estancamiento de julio a septiembre, al no superar el 4 por ciento en el ritmo de crecimiento, pero el Secretario del Tesoro, William Simon, dijo que este menor crecimiento "es necesario y deseable" en este tipo de coyuntura de recuperación económica.

Krendrick predijo, sin embargo que para el último trimestre de 1976 la tasa de aumento del Producto Nacional Bruto será de aproximadamente un seis por ciento en términos reales.

El Secretario del Tesoro explicó por su parte, la necesidad de un crecimiento más moderado al referirse a los ciclos tradicionales en la economía norteamericana de recesión seguida de expansión y nuevo comienzo de otro ciclo semejante.

Algunos economistas coinciden con Simon al asegurar que un ritmo de expansión como el del primer trimestre de 1976, de un 9,2 por ciento, hubiera causado una espiral inflacionista, de seguir al mismo nivel en los dos trimestres sucesivos.

El Departamento de Comercio pareció dar razón a estas teorías al revelar ayer también que, según los indicadores del producto nacional bruto, el índice de inflación quedó reducido del 5,2 por ciento en el segundo trimestre al 4,4 por ciento en el tercer trimestre de este año.

A la espera de la cumbre del lunes en El Cairo

# Libano: INCERTIDUMBRE

EL CAIRO, 21 (Crónica de Don SCHANDE, de "Los Angeles Times" especial para ARAGON/expres.)

La conferencia de dirigentes árabes en Riad, que produjo una reconciliación entre Egipto y Siria —y una fórmula para llegar a una solución en el Líbano— está considerada por los observadores políticos caireotes como un acontecimiento bueno y malo a la vez.

Al solventar sus diferencias al menos temporalmente, el presidente de Egipto Anuar Sadat y el sirio Hafez Assad han facilitado el camino para la renovación de negociaciones encaminadas a un acuerdo de paz completo en Oriente Medio con Israel.

Ambas naciones han puesto de relieve que desean lograr un acuerdo árabe-israelí que les deje libres para concentrarse en los imprescindibles desarrollos económicos internos. Antes de la guerra civil libanesa el principal obstáculo para llegar a una conferencia de paz eran los palestinos, que poseían tanta potencia militar como política para torpedear cualquier gestión significativa.

Desde la guerra, los palestinos han perdido la mayor parte de su poder, pero la intervención siria contra ellos y contra los izquierdistas musulmanes en el Líbano ha causado tal división en el mundo árabe que cualquier movimiento encaminado a un acuerdo con Israel es imposible.

## ¿OTRA VEZ A GINEBRA?

En la actualidad, con la reconciliación egipcio-siria hay indicios de que ha empezado un movimiento renovado. Tras la conferencia celebrada en Riad el lunes por la noche, Sadat dijo que se hallaba en marcha "un diálogo" entre El Cairo y Moscú con relación a la petición de la U.R.S.S. de la reanudación de la conferencia de Ginebra sobre Oriente Medio. Un periódico caireota informó el martes por la mañana que el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ismael Fahmy, saldrá la semana próxima a "una gran capital europea" para hablar sobre Ginebra.

La especulación relacionada con tal capital se centró inmediatamente en Moscú y círculos gubernamentales bien informados confirmaron

que "había base en la especulación".

En la conferencia de Riad también se prevé el envío de una fuerza pacificadora de la Liga Árabe —informes de Riad hablan de 30.000 hombres, de los cuales 10.000 serían de procedencia siria— que confiscarían las armas pesadas tales como proyectiles dirigidos y artillería y actuarían como fuerza disuasoria antibelicista. La fuerza actuará bajo el mando directo del presidente Elias Sarkis de Líbano.

De acuerdo con la fórmula de paz establecida en Riad, los palestinos regresarían a las posiciones y restricciones políticas que aceptarían mediante el acuerdo de El Cairo de 1969, que regula su presencia en el Líbano.

## LOS OBSTACULOS A LA PAZ

No obstante la fórmula contiene un gran número de problemas, cualquiera de los cuales podría suponer un fracaso de los acuerdos, según los analistas políticos de El Cairo.

—No todas las facciones —fuertemente armadas—

● *Los palestinos difícilmente pueden recobrar su status anterior y las facciones en lucha dudan de acortar los acuerdos de Ryad*

● *En cualquier caso la cumbre saudita ha servido para sanear el clima árabe, mediante la avenencia Sadat - Assad*

estuvieron presentes en Riad.

—Los representantes palestinos de la izquierda y las familias de Camille Chamoun ya comienzan a expresar temores sobre la fórmula de Riad, según informes procedentes de Beirut.

—Los cristianos ultraderechistas "Guardias del Cedro" han declarado que han prometido continuar la lucha "hasta que el último palestino haya sido muerto o arrojado de el Líbano".

—La pasada experiencia con las fuerzas pacificadoras mixtas de la Liga Árabe muestra que se tardarán varias semanas al menos para reunir 30.000 hombres y quizá más tiempo aún en aglutinarlos en una efectiva fuerza política encargada de controlar el alto el fuego.

—Existen dudas sobre la efectividad con que Sarkis pueda "mandar" una fuerza mixta árabe, en particular si la situación requiere que los pacificadores se muestren inflexibles con los libaneses del lado contrario.

—Se considera virtualmente imposible reinstaurar los términos del antiguo acuerdo de El Cairo, referido a la presencia palestina en el Líbano. Según tales cláusulas, los palestinos no pueden bajo ningún concepto inmiscuirse en los asuntos internos libaneses, pero tienen libertad para armarse dentro de sus campamentos e

incluso buscar la cooperación de las autoridades libanesas para realizar operaciones de guerrilla en Israel, y por otra parte, el territorio que dominaban en tiempos se encuentra en manos cristianas.

—Finalmente, se estima poco probable que los pacificadores árabes puedan supervisar con efectividad la retirada de grupos armados a las posiciones que ocupaban antes del 13 de abril de 1973, como prevé el acuerdo de Riad. Eso significaría que los palestinos tendrían que regresar a su desmantelado campamento de Tel Al Zatar situado en el centro de territorio cristiano, o que los cristianos abandonen estratégicos bastiones montañosos al este de Beirut, ganados en su ofensiva hace tres semanas.

Aun así, algunos observadores ven una luz de esperanza en el acuerdo de Riad. "Los libaneses están exhaustos y el acuerdo pone de relieve que la paciencia de las principales potencias árabes también lo está", dijo uno de ellos. "Cuando los dirigentes de la Liga Árabe se reúnan en El Cairo el próximo lunes para refrendar el acuerdo de Riad, es posible que la potencia persuasiva de sus voces combinadas convenga a todos de que ha llegado el momento de parar. Y esta es la mejor oportunidad de lograrlo".



## ● PASO PARA PEATONES CIEGOS

HORW (Suiza).— El primer cruce pedestre para ciegos ha sido instalado en el nuevo centro para invidentes. Cuando las luces del semáforo cambia al verde, el sonido de un silbato anuncia al invidente que puede cruzar. (Telefoto Upi - Gifra)

## EL SHA DE PERSIA, NUEVO EMPERADOR

# la "krupp" ya no es alemana

BONN, 21 (Crónica por Gonzalo GETINO de "Efe" especial para ARAGON/expres.)

Los "Krupp" en la actualidad el número uno de las empresas de Alemania Federal, cuenta con un nuevo emperador, el Sha de Persia. Tras la sensacional transacción del 25 por ciento de sus acciones el vasto imperio fundado por Friedrich Krupp hace 165 años, que cuenta con 130 filiales en el mundo, en el que trabajan 78.000 empleados y técnicos, las decisiones sobre el mismo partirán en adelante desde Teherán.

Una muestra del poderío económico de la "Krupp" es el volumen de negocios alcanzado en 1975, calculado en 3.875 millones de dólares (273.000 millones de pesetas), de los cuales el 44 por ciento correspondieron al capítulo de exportaciones en forma de maquinaria de construcción, barcos, acero y diferentes metales.

Ya en 1974 el Sha de Persia había obtenido la cuarta parte de las acciones de la filial de la Krupp de Bochum, y la colocación en el seno de la firma madre de un consejero.

Hay que señalar que tras la muerte del último Krupp, Alfred el 30 de julio pasado, la tradicional firma alemana dió comienzo a un nuevo rumbo en la utilización de sus dividendos dedicando una gran parte de ello a una fundación.

## SATISFACCION OFICIAL

Los intentos de pasar el centro de operaciones de la "Krupp" de la ciudad alemana de Essen al Golfo Pérsico comenzaron a materia-

lizarse en abril pasado cuando el presidente de la misma, Berthold Beitz se entrevistó con el Sha Reza Pahlewi, en Teherán.

Ayer mismo cuando se dio a conocer la operación, el ministro alemán de Economía, Friderichs, declaraba en Teherán que el gobierno alemán no pondrá ningún inconveniente a la venta de las acciones. Añadió que el gobierno de Bonn vería satisfactoriamente, en nombre de la libertad de tráfico de capitales, que el gobierno iraní aumentara el capital de la empresa alemana.

De todas maneras, pese a este "desinterés" oficial por "razones de economía" manifestado por las autoridades de Bonn, el alemán medio tan identificado con sus valores tradicionales y la Krupp es uno de ellos, siente que ha perdido algo tan ligado a su historia económica.

Por el momento sigue desconociéndose aquí tanto la cantidad pagada por el paquete de acciones como la cuantía de las inversiones de capital hasta ahora cifrado en unos 200 millones de dólares, que aportará Irán.

Hace la número cincuenta y cinco

# Otra tregua a respetar

BEIRUT, 21 (Crónica de Upi), por Michael Ross, especial para ARAGON/expres.)

El alto el fuego decidido por la minicumbre de Riad para las cinco de esta madrugada (hora española) ha sido precedido por el bombardeo más duro de los efectuados hasta ahora contra Beirut en los 18 meses de guerra en el Líbano, pero a pesar de todo izquierdistas y derechistas están decididos a observar la tregua.

Según la radio izquierdista desde las 8 de la mañana hasta las 7 de la tarde de ayer (hora española) cayeron unas 1.500 granadas de mortero en la zona occidental de Beirut. Hasta después de bien caída la tarde continuaban ambos bandos disparando contra los sectores rivales de la capital.

Líderes palestinos e izquierdistas celebraron durante todo el día conversaciones con los derechistas cristianos y con el presidente Elias Sarkis, y todos los partidos anunciaron que estaban dispuestos a cumplir el alto el fuego, concertado este fin de semana último en la minicumbre de Riad.

Derechistas e izquierdistas han publicado comunicados en los que se pide a sus respectivos bandos que cumplan la tregua, con el fin de contribuir a restaurar la paz en el país.

Sin embargo, ambas partes dudan que sus respectivos enemigos sean capaces de respetar la tregua.

Pierre Gemayel, líder del partido falangista cristiano, ha dicho "que estaba seguro de que los otros (los izquierdistas) no respetarían la tregua".

"Nosotros nos atendremos a lo estipulado si ellos (los

cristianos) se atienen también", ha dicho un dirigente izquierdista, de todas formas yo me siento pesimista".

El actual alto el fuego es el último de la prolongada lista de 55 treguas que desde el mes de abril de 1975 se llevan concertadas. La última fue el del 5 de agosto, que tuvo solamente un día de duración.

Debido a los intensos bombardeos sufridos por la capital libanesa, la ciudad apareció totalmente desierta durante todo el día de ayer.

También se ha registrado fuerte lucha en el sur de Líbano junto a la frontera israelí, donde los izquierdistas afirman haber reconquistado la población de Maryaun, lo que ha sido negado por los cristianos, aunque no han podido desmentir que los izquierdistas se hubieran apoderado del pueblo de Aishiyun.

La radio izquierdista ha vuelto a insistir en que tropas israelíes habían ayudado a las fuerzas cristianas en el sur del Líbano a conquistar el pueblo fronterizo de Yaroun, en el que, según fuentes izquierdistas, intervinieron 60 tanques israelíes.

No ha podido confirmarse que los israelíes hayan intervenido en el Líbano, lo más que se puede afirmar, según testigos presenciales, es que las tropas cristianas han empleado armamento israelí.

## TIROTEOS TRAS EL ALTO EL FUEGO

BEIRUT, 21 (Efe).— Esporádicos duelos de artillería y de ametralladoras continúan registrándose esta mañana en Beirut, pese a que a las 06,00 hora local (05,00 hora española), de hoy comenzó el acordado alto el fuego en todo el Líbano.

J. V. C. ENVIADO RHODESIA

SAL COLCH

Por m conyoy con Moz región fr terrorista 1.300 kil a menos "Si matarle" racista y guerrillero esconde

En la as Rhodesia, la controla la (que produc

MUK ex

LISBOA

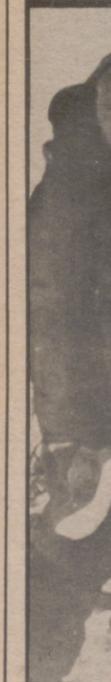
LISBOA ras portugu dido su hue ción del "

HUSAK

PRAGA quia decidir mana por e ta dirigido miembros Federal. Hu su campaña.

TRAGE

WASHI de 80 per muertas en vehiculos transbordad sispil.



MOSCU. - Valery Roz después de lago Tongi Upi-Cifra)

# LA GUERRA RACIAL

## DESANGRARIA ZIMBABWE

● Si en Ginebra no se alcanza un acuerdo



SALISBURY, 21 (Crónica de nuestro corresponsal volante J.V. COLCHERO, por telex.)

Por muchas carreteras de Rhodesia no se puede viajar en coche más que en convoy y con protección militar. La guerrilla, que comenzó en 1972 en la frontera con Mozambique, se ha intensificado en los últimos meses. Ya no hay ninguna región fronteriza segura, pues hasta en la que limita con Africa del Sur han actuado terroristas infiltrados desde Botswana y sobre todo, desde Mozambique, que tiene 1.300 kilómetros de frontera común con Rhodesia. Se han visto guerrilleros incluso a menos de cincuenta kilómetros de Salisbury.

—“Si uno de esos cafres se atreve a apuntarme con un fusil, tendré el placer de matarle” —me dice el empleado de una hacienda de la región de Umtali, un joven racista y fanfarrón que ha venido de compras a Salisbury. Tras su desprecio por los guerrilleros (“esos cafres no tienen puntería, ni saben colocar una mina”) se esconde un miedo profundo.

En la asociación de “farmers” de Rhodesia, la poderosa organización que controla la rica agricultura de este país (que produce más que la de ningún otro

del Africa negra) hablamos del campo, de las plantaciones de tabaco, de la riqueza ganadera y, también, de la guerrilla. No entran en detalles porque “estas

Miles de jóvenes se adiestran para la guerrilla en los países limítrofes

cuestiones son de competencia de las “Security Forces”. Me admiten, sin embargo, que la guerrilla se incrementa y que dificulta el trabajo. Las haciendas están rodeadas de alambradas. Y en lugares especialmente peligrosos esas alambradas pueden conectarse a una corriente eléctrica de alta tensión. Todos los blancos en las zonas rurales están integrados en unidades paramilitares y tienen que realizar vigilancias y patrullas regularmente. Las mujeres no patrullan, pero si participan en ejercicios de tiro.

### MOVILIZACION MILITAR

Por una ley aprobada el mes pasado, los jóvenes blancos empiezan la edad militar a los dieciséis años y no pueden viajar al extranjero sin un permiso especial (que no es fácil de conseguir si no se justifica la absoluta necesidad del viaje). Los muchachos no ingresan a los dieciséis en los cuarteles, pero quedan ya a disposición de la Caja de Reclutas.

En Salisbury he visto bastantes militares blancos no anglosajones: botas de media caña, uniforme de enmascaramiento y boina azul marino. Les he oído hablar griego y, a varios grupos, portugueses. Se sientan, a veces, en pequeños grupos en los restaurantes y los bares de Salisbury. Por lo visto, son mercenarios. He tratado de “pegar la hebra”, pero son herméticos. No tengo noticias de que haya españoles de mercenarios en Rhodesia, aunque si hay inmigrantes que han venido aquí a trabajar, en la industria textil y en la hostelería y me consta que participan en las organizaciones paramilitares (a lo que se ven forzados todos los residentes blancos en edad de manejar un fusil).

Las advertencias del gobierno contra los guerrilleros pueden leerse hasta en los bares, donde hay letreros que aconsejan no olvidar que “las paredes tienen oídos” y “no apoyar al terrorismo: téngalo siempre bien presente, pero no hable con nadie del terrorismo”.

### SE RECRUDECE LA GUERRILLA

La guerrilla es cada vez más violenta. Los guerrilleros tratan con especial

crueldad a los negros sospechosos de ser “informantes” de los blancos. Y los blancos organizan terribles matanzas entre las tribus de la selva en cuanto sospechan que esconden o han protegido a un guerrillero. Las tropas de las “Security Forces” actúan con una brutalidad incompatible con la moral de hombres civilizados. Justifican sus matanzas a mujeres y niños diciendo que a veces es necesario para perseguir terroristas. Y el cruzar la frontera de Rhodesia para atacar aldeas extranjeras donde suponen que se cobijan guerrilleros, lo consideran tan natural: —“¿No lo hace Israel con los palestinos que viven en los países árabes? ¿Que diferencia hay entre eso y nuestras represalias en Mozambique? — me argumenta un funcionario del Departamento de Información de Salisbury.

El peligro de Rhodesia, si blancos y negros no llegan a un entendimiento en la mesa de negociaciones, no es la guerra, sino la guerrilla. En Mozambique, en Tanzania y probablemente también en Angola hay varias decenas de miles de jóvenes de Zimbabwe entrenándose para la lucha en la selva, la emboscada y el ataque por sorpresa a las haciendas. Me aseguran que este curso han dejado de acudir a las escuelas más de veinte mil muchachos negros. Están en los países limítrofes en campos de adiestramiento militar y de adoctrinamiento político, de marxismo radical.

El futuro de Rhodesia habrá de resolverse en la mesa de negociaciones, pues en caso contrario, la escalada de violencia se hará incontrolable. Los blancos son aún muy fuertes y la guerrilla no acabaría con ellos en días, ni en semanas. Meses, al menos, duraría una guerra racial. Las tropas de color —residuo de la organización militar en tiempos coloniales— obedece todavía a sus jefes de origen europeo. Pero cada vez pueden fiarse menos los oficiales blancos de los soldados profesionales negros. Contra la guerrilla únicamente es eficaz conceder la independencia a Zimbabwe, aunque los blancos —hasta ahora los únicos dueños de Rhodesia— tengan que vivir bajo un gobierno de mayoría negra.

## MUNDO expres

### LISBOA

LISBOA.— Los panaderos portugueses han suspendido su huelga por la aparición del “mercado negro”.

### HUSAK

PRAGA.— Checoslovaquia decidirá este fin de semana por el sistema socialista dirigido o de bloque a los miembros de la Asamblea Federal. Husak clausuró ayer su campaña.

### TRAGEDIA

WASHINGTON.— Cerca de 80 personas resultaron muertas en el interior de sus vehículos al hundirse un transbordador en el Río Mississippi.



### PROTESTA

MILAN.— Vista general de la Plaza del Duomo de Milán donde miles de personas asisten a la manifestación y huelga de los trabajadores en protesta por las medidas de austeridad anunciadas por el Gobierno, el incremento del costo de vida y del precio de la gasolina. (Telefoto Cifra-Gráfica)

### CHILE

WASHINGTON.— Chile ha comunicado al Departamento de Estado su renuncia a la ayuda económica ofrecida por los Estados Unidos.

### SECUESTRO

CARACAS.— Más de 30 detenciones se han practicado en relación con la tentativa de secuestro del embajador de la República Dominicana en Venezuela.

### WATERGATE

WASHINGTON.— El Ministerio norteamericano de Justicia se opuso ayer al inicio de una investigación sobre las alegaciones de que el presidente Ford intentó bloquear las pesquisas del Congreso sobre el caso Watergate cuando era líder republicano en la Cámara de Representantes.

### MAESTROS

ROMA.— Los sindicatos han dispuesto una huelga general de enseñanza para el día 29 a fin de presionar el convenio colectivo de los maestros, pendiente de negociación.

### MACMILLAN: REACCIONES

LONDRES.— Sólo los liberales han dado buena acogida al llamamiento hecho el miércoles por televisión por el ex-primer ministro Harold MacMillan para un Gobierno de unidad nacional.

(Resumen de EFE)



### REGRESO A LA TIERRA

MOSCU.— Los cosmonautas soviéticos Vyacheslav Zudov y Valery Rozhdestvenski fotografiados a su regreso a la Tierra después de que la cápsula espacial “Soyuz-23” amerizase en el lago Tongiz, cerca de la ciudad de Tselinograd. (Telefoto Upi-Cifra)

Smith, en Ginebra

## DISCRETO OPTIMISMO

GINEBRA, 21 (Crónica de Reuter, por Ronald FARQUHAR, especial para ARAGON/expres.)

El primer ministro rhodesiano, Ian Smith, llegó hoy a Ginebra donde celebrará, hoy mismo, una entrevista privada con el diplomático británico Ivor Richar, presidente de la conferencia sobre Rhodesia, fijada para la próxima semana.

Antes de salir de Salisbury anoche, acompañado de cuatro ministros y 25 funcionarios, Smith dijo que se sentía “discretamente optimista” acerca del resultado de las conversaciones de Ginebra con los líderes nacionalistas africanos.

Censuró a los políticos negros por sus “expresiones extremistas” y advirtió que si la conferencia fracasaba sería por culpa de la otra parte. Añadió que esperaba que la guerrilla intensificara sus operaciones durante las negociaciones de Ginebra.

La conferencia tiene por fin nombrar un Gobierno multirracial interino en Salisbury, con la misión de implantar en Rhodesia a la mayoría negra y conseguir la independencia legal del país en un pe-

ríodo de dos años.

Richard, que ha demorado su llegada a la ciudad suiza por asistir a un debate parlamentario sobre Rhodesia, llegará 90 minutos después que el presidente rhodesiano.

Smith y Richard posiblemente se entrevisten inmediatamente después de su estancia en la ciudad helvética, iniciando una serie de conversaciones informales preparatorias entre los participantes en la próxima conferencia, que se iniciará oficialmente el día 28 de este mes.

Se espera que para fines de esta semana lleguen también cuatro líderes nacionalistas africanos, invitados a la misma, Joshua Nkomo, Robert Mugabe, el obispo Abel Muzorewa y el reverendo Ndabamingi Sithole.

En sendas conferencias de prensa celebradas ayer en Lusaka por el obispo Muzorewa y por Mugabe, ambos coincidieron en afirmar que la conferencia de Ginebra podría significar una alternativa de lucha libre sin control para las fuerzas guerrilleras con la posibilidad de que el Gobierno de Ian Smith fuera derribado por la fuerza.

En Londres, el secretario del Foreign Office, Anthony Crosland, dijo en el Parlamento que no tenía la certeza de que la conferencia fuera a resultar un éxito.

RESPONDE, PORTA

# «También al Madrid se le pueden marcar goles»



**ENRIQUE** Porta, a pesar del patinazo zaragocista en Santander, continúa siendo el hombre-gol del conjunto blanquillo, o bien, con Arrúa, uno de los hombres-gol. Siempre correcto y sencillo, es costumbre, en el de Villanueva de Gállego, se presta al diálogo en cualquier momento y circunstancia.

—En "El Sardinero" no marcaste, ¿por qué razón?  
—No todas las tardes se pueden marcar goles ni se presentan oportunidades.

—¿Acaso habeis jugado de distinta manera?  
—Quizá con tendencia hacia el cuatro-cuatro-dos, puesto que Jordao ocupaba en ocasiones zonas centrales del campo.

—¿Pero tuviste alguna oportunidad clara para

mover el marcador?

—No tan claras como en anteriores encuentros, desde luego; pero conste que rematé con bastante peligro por lo menos en tres ocasiones, en la última media hora de partido, obligando al guardameta Damas a emplearse a fondo.

—Se rondó el empate, ¿no lo crees tu así?

—Se rondó y se mereció. Desde que Aitor Aguirre consiguió el gol que representaría la victoria santanderina, os fijaríais en que fue nuestro el partido y también las más claras ocasiones de marcar. Al final, incluso, el público pedía la hora; por algo sería...

—¿Crees en la mala suerte?

—Desde luego, aunque suena a tópico la mayor parte de las veces. Y hasta puede añadir que nos viene acompañando en todos los desplazamientos.



—¿Y en los arbitrajes perjudiciales?

—También, por supuesto. En "Sarría" y en el "Benito Villamarín" nos anulaban goles; en "El Sardinero" todas nuestras acciones eran falta para el colegiado, lo mismo en una área que en la otra. Jugador zaragocista que saltaba, falta en contra. Juan Carlos me desplazó claramente cuando estaba en inmejorable posición para hacer diana, pero como si cantaras...

—Hablemos del Madrid, próximo rival. ¿Se le puede ganar en "La Romareda"?

—¿Y quién lo duda? El Zaragoza, según creo, le ha vencido en las tres últimas temporadas.

—¿Y marcarle goles?

—También, por supuesto. Jugando en el Granada conseguí dos en el mismo "Bernabeu".

—¿Repetirás semejante hazaña este domingo?

—Si juego, por lo menos lo intentaré. Quiero aclarar, no obstante, que más que los goles que yo pueda marcar lo que interesa es la victoria del equipo. Eso por encima de todo.

—¿Crees en la baja forma del Madrid?

—Ni por un momento. Los equipos grandes pueden despertar en cualquier instante y dar la campanada en cualquier campo y ante cualquier rival. Tienen elementos en plantilla muy capaces de resolver un partido en dos jugadas. Bien reciente tenemos el caso del

poderoso Barcelona, que fue a vencer y a convencer en "San Mamés" después de haber perdido con el Santander y el Málaga.

—¿Y qué me dices de los suplentes que pueda traer el conjunto de Miljanic a "La Romareda"?

—Que cualquier suplente del Madrid o Barcelona

podría ser titular indiscutible en otro equipo.

—¿Tu pronóstico para el domingo?

—Muy difícil de ofrecer, desde luego; pero creo que ganaremos, casi estoy convencido de ello.

Pues... Que así sea.

Gloria ARIAS

## CUANDO EL FUTBOL SOLO ES DEPORTE

De los "magníficos" a los veteranos



**C**UANDO uno ya se ha saturado de fútbol-espectáculo, de fútbol-negocio y de fútbol-mentira, pero continúa conservando su afición por el fútbol-deporte y el fútbol-sacrificio, le agrada, sobre todas las cosas, presenciar encuentros protagonizados por jugadores regionales, por nuestros "magníficos" y por los veteranos. La misma pureza del ambiente que rodea estos choques te libera de la intoxicación pelotenera.

Y así tenemos, por ejemplo, la exhibición que nos ofrecieron "los magníficos" en el homenaje a Ramón Oliván, donde Juan Manuel Villa, con cuatro jugadas marca de la casa, puso al público en pie; donde Santos nos ofreció todo un curso de corte y confección muy difícil de superar, incluso de igualar; donde Marcelino marcó un golazo que bien a gusto hubiese firmado cualquier ariete contemporáneo, y donde todos y cada uno de los participantes, sin excepciones de ninguna clase, demostraron cumplidamente que no les pesa en absoluto "la cuarentena" y que saben sacrificarse cuando las circunstancias lo aconsejan o exigen.

Pero ahora vamos a pasar de "los magníficos" a los veteranos: a los veteranos de Aragón y de cualquier otro rincón del mundo, puesto que sus méritos son indiscutibles y dignos de los más encendidos elogios. De los veteranos de aquí, de nuestros veteranos, ya hemos hablado mucho y escrito bastante más, por cuyo motivo les rogamos sepan perdonarnos, en beneficio de sus colegas madrileños. Y así podremos relatarles con brevedad una historia que parece increíble, pero que no es historia, sino auténtica realidad.

En plenas fiestas del Pilar, cuando cada cual puede disfrutar de las comodidades caseras y la paz hogareña, un grupo de amigos, veteranos del Madrid y del Atlético capitalino en mayor parte, "se acercaron" en sus propósitos de jugar al fútbol desinteresadamente y por capricho, de enfrentarse en un campo de tierra a los también veteranos y amigos de San Juan, (devolución de visita), y de pasar una tarde agradable y de auténtica confraternización, cual corresponde a los verdaderos deportistas.

Aunque en estos casos el resultado es lo de menos, añadiré que empataron a un gol que los Pantaleón, Cobo, Agustín, Marín, Egaña, Miguel y compañía ofrecieron un recital de bien jugar, como también sus rivales "sanjuaneros"; que después se festejó el acontecimiento con unas migas a la pastora, chuletas a la brasa, melocotón con vino y "caldos" del país, y que Pantaleón, pura anécdota, pudo con tres platos bien repletos de migas y dieciséis chuletas. ¿Hemos dicho algo?... Y al anochecer, todos muy amigos y la mar de contentos, carretera y coche para los madrileños. ¡Esto sí que es afición!

Enrique PEYRONA. (Fotos: ASENSIO).

### YA NI IRIBAR SE LO CREE

## El mito del barro pasó a la historia

Pero han cambiado los tiempos. Ahora ya no se usan de esas artes de la picaresca futbolista. Puede que se haya llegado a la convicción por parte de todos, de que la pugna, entre dos equipos la decide más que el estado seco o húmedo del piso del escenario, la clase, la voluntad, las ganas de victoria en fin, que sustenten los equipos contendientes.

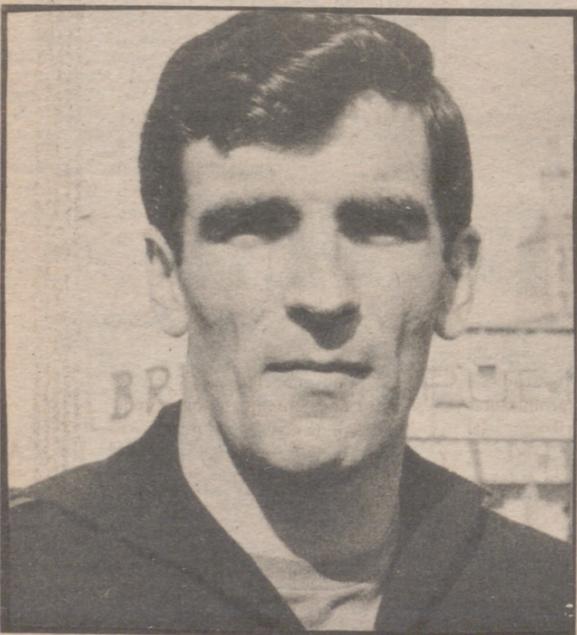
Lo acabamos de ver en Bilbao. El Barcelona en una tarde de aciertos en cadena, agotó a un Atlético de Bilbao en un principio de temporada, en la que este equipo había dado cuenta del Real Madrid nada menos que en el propio Bernabeu. Y eso ocurrió, con el campo a rebosar por la fiel infantería atlética que además enarbolaba sus paraguas a guisa de supuestos escudos. Prueba de ello que a la mucha agua caída antes del encuentro se sumaba la lluvia que no dejó

de acompañar al público durante el partido.

Teóricamente estas circunstancias excepcionales, sobre todo en lo que se refiere al blanducho del terreno, era césped pintimparado, para que el equipo de regadío hubiese sometido por sus mejores armas, al de seco. Pero no fue así, sino completamente al revés.

Prueba evidente de que ya no se dividen los equipos por sus características hidrográficas. Cada vez más ha quedado borrada esa línea divisoria. Ahora y siempre y desde luego cada vez más acusadamente aanan los buenos y pierden los regulares o los malos. Con las naturales excepciones, claro. Pero lo que está fuera de toda duda es que el mito del agua y el barro ha pasado a la historia, ya, ni Iribar se lo cree.

Antonio SARRIA



**D**E siempre, el marcador les ha solido dar la razón a los equipos nortños cuando jugaban con los campos embarrados. Cuanto más mejor. La técnica del barro y el agua la dominaban mucho mejor los conjuntos del Norte que sus antagonistas. Lo natural es que se desenvolviesen con más holgura en terrenos secos los equipos de seco, pero por lo visto había paridad en unos y en otros.

No era de extrañar pues, que los equipos de regadío simbolizados en primera división por el Atlético de Bilbao y la Real Sociedad, recurriesen hace ya mucho

tiempo a poner en juego tretas un tanto antideportivas. O por lo menos polémicas, ya que resultaba siempre hartamente difícil el poder demostrar procedimientos inconfesables.

Pero sí. En más de una ocasión en que el tiempo no se mostraba propicio y no llovía ni con rogativas, alguno que otro equipo se ha encontrado con la sorpresa desagradable al ir a jugar un partido de competición, de que sólo había llovido en el rectángulo de juego. En este sentido el campo de Atocha se llevaba la palma.

**INGRID** Bergm... Rosalía de... programa especial... americana titul... ilustres de Europa... La actriz h... Hollywood pr... Francia. "Sí... especialmente para... este programa el... mucha ilusión", m... llegó hasta ella.

La señora Bergm... en el hotel "Nue... Hollywood. "Cuan... ciudad echo muy d... que tenía aquí..."

Y es que Ingrid... radicada la ma... tiempo en París y L...

UN PROGRAMA... DIRIGIDO POR... ALEX HENSLEY

Desde hace... nuestra televisión... un camino distinto... programación de v... sangre, continúa, s... reconocer que tam... realizando... verdaderamente dic... Alex Hensley... directores más in...

“... y

mundo televisivo... Unidos. El ha sid... ideado realizar... dedicado a d... importantes en el... literatura europea... escogido las más de... doce países dond... Francia, Italia, Ale... Rusia, etc.

—Sra. Bergm... conocimiento de... que va a grabar?

—Sí, antes de... filmar la última pelí...

—¿Qué represent... encarnar a una... importante en el... poesía?

—Considero que... más en mi vida de... duda, siempre me p... parece que jamás se...

—¿Hay algo nue... en cuanto a la actua...

—Claro que sí, y... profesión que segú...

En la televisión americana

# INGRID BERGMAN será ROSALIA DE CASTRO



INGRID Bergman encarnará a Rosalía de Castro en un programa especial de la televisión americana titulado "Mujeres ilustres de Europa".  
La actriz ha llegado a Hollywood procedente de Francia. "Sí, he venido especialmente para participar en este programa el cual me hace mucha ilusión", me dijo cuando llegué hasta ella.  
La señora Bergman se hospeda en el hotel "Nueva York" de Hollywood. "Cuando vengo a esta ciudad echo muy de menos la casa que tenía aquí..."  
Y es que Ingrid Bergman está radicada la mayor parte del tiempo en París y Londres.

UN PROGRAMA DIRIGIDO POR ALEX HENSLEY

Desde hace cierto tiempo, nuestra televisión viene tomando un camino distinto. Y aunque la programación de violencia, sexo y sangre, continúa, sí tenemos que reconocer que también se vienen realizando programas verdaderamente didácticos.  
Alex Hensley es uno de los directores más importantes del

tiempo, van surgiendo cosas nuevas... técnicas, y como para continuar existiendo como tal hay que adaptarse...

GUION DE EDWARD McCLANAHAN

-¿Cómo será esa programación, Sra. Bergman?

-Pues constará de doce capítulos, y cada uno enfocará la vida de las doce mujeres.

-¿Quién ha escrito los guiones?

-Edward McClanahan. Es un hombre muy entendido en cuestión literaria. Tanto él como Alex Hensley, nuestro director, han realizado una labor muy importante y digna de tomar en cuenta.

-¿Le interesa a usted encarnar personajes que realmente vivieron?

-Sí, mucho más que los inventados.

-¿Conoce usted la vida y la obra de Rosalía de Castro?

-Sí, mucho. Para mí es la mejor poetisa que ha dado España.

-¿Es rentable hacer televisión cuando se es una señora llamada

-¿Como definirías a Minelli como director?

-Pues le diré que Vicente Minelli es un director soberbio, pero genial. Yo, a mis años, aún aprendo cosas suyas.

En "Nina" el personaje que encarna Ingrid Bergman de vieja, ella, lo encarna Liza en su época de joven bella e interesante.

INGRID BERGMAN: LA ETERNA DAMA DEL CINE

Cuando se tiene un talento y una personalidad como Ingrid Bergman, es difícil perecer en el mundo artístico. Ella, desde que comenzó su carrera, ha sido una de las primerísimas figuras del cine mundial. Su fama ha cruzado todas las fronteras. Es por eso que para todos los críticos del mundo, ella, Ingrid Bergman, será siempre "La eterna dama del cine".

Si quisiera, estuviera corriendo constantemente de un estudio a otro, puesto que los productores y directores más cotizados del mundo reclaman su presencia. "Pero no quiero trabajar demasiado. Ahora quiero hacer solamente una película al año y de vez en cuando algún programa de televisión que me deje plenamente satisfecha. No tengo necesidad económica, pero sí espiritualmente".

Posee un encanto personal que llama poderosamente la atención. Cuando mueve sus bellas manos parece como si de repente se desprendieran de ella inmensas aves que cantan a la libertad.

-¿Se ve como una mujer realizada?

-Sí, aunque creo que muy pocas mujeres pueden afirmarlo.

-¿Qué es lo que necesita una mujer para sentirse plenamente realizada?

-Desde mi punto de vista personal, el tener hijos es lo más importante.

"SOLO VIVO PARA MIS HIJOS Y MI TRABAJO"

Ingrid Bergman es una de esas actrices de nuestro Hollywood que, en su época resplandeciente (con esto no quiero decir que ahora no brille) supo exigir a los productores ciertos intereses en las utilidades de las películas que filmaban. Es por eso que aún retirándose totalmente, la Sra. Bergman resultaría una mujer rica por la enorme cantidad de dinero que le entra anualmente por derecho de sus tantísimas películas. Su vida es un constante ir y venir por el mundo, ya que el viajar es una de las cosas que más placer le causa. Tiene casa en París, Montecarlo y en Nueva York. Además tenía una mansión espléndida en Beverly Hills, pero se la vendió al hijo de Doris Day.

-¿Qué es la vida para usted ahora?

-Algo maravilloso y digno de sentir constantemente. Yo amo la vida de una manera irrevocable.

Su vida está llena de gratos recuerdos, así, como de todos los halagos que pueda recibir una verdadera estrella.

-¿Si volviera a nacer...?

-Sí, escogería mi misma profesión... ¡es maravillosa! Aunque nos sorprende a veces con momentos muy tristes, yo la prefiero.

-¿Lo más importante para usted ahora...?

-Mis hijos. Solo vivo para mis hijos y mi trabajo.

El vestuario que posee la señora Ingrid Bergman es famoso en todo el mundo artístico de nuestro país. Y es que ella tiene fama de ser una de las mujeres más elegantes del cine mundial.

Robert HILL

(Una exclusiva para Efe-Fiel, Hollywood) (Prohibida la reproducción)

## ● "Sólo vivo para mis hijos y mi trabajo"

mundo televisivo de Estados Unidos. El ha sido el que ha ideado realizar un programa dedicado a doce mujeres importantes en el mundo de la literatura europea. Y para eso ha escogido las más destacadas en los doce países donde se cuentan Francia, Italia, Alemania, España, Rusia, etc.

-Sra. Bergman, ¿Tenía conocimiento de este programa que va a grabar?

-Sí, antes de comenzar a filmar la última película.

-¿Qué representa para usted el encarnar a una mujer tan importante en el campo de la poesía?

-Considero que es un paso más en mi vida de actriz que, sin duda, siempre me preocupa y me parece que jamás se termina.

-¿Hay algo nuevo para usted en cuanto a la actuación?

-Claro que sí, y mucho! Es la profesión que según va pasando el

Ingrid Bergman?

-Siempre es conveniente hacer televisión, y más cuando se trata de encarnar a personajes importantes de la literatura.

-¿Cree usted que la televisión debería de tomar otro camino más cultural?

-Sí, me parece que se ha abusado demasiado del mejor medio que existe para dar lo mejor en todos los aspectos. Hay países en que la televisión es algo espantoso y deprimente.

"VICENTE MINNELLI ES UN DIRECTOR SOBERBIO, PERO GENIAL"

La última película de Ingrid Bergman se titula "Nina". En la misma encarna el personaje de una condesa de 72 años que vive en la miseria tras haber sido amada por reyes, escritores,

poetas y emperadores.

-¿Quedó satisfecha de su trabajo en "Nina"?

-Sí, creo que he logrado una de mis mejores cosas en los últimos cinco años.

-¿Podría decirme brevemente algo sobre su personaje?

-Simplemente le diré que se trata de una señora a base de patéticos y ridículos maquillajes quiere continuar viviendo la época de su juventud. Y es que fue una de las mujeres más bellas del mundo, por lo tanto no se resiste a envejecer.

Junto a Ingrid Bergman se luce ese gran actor francés que se llama Charles Boyer.

-¿Qué tal fueron sus relaciones durante la filmación con Liza Minnelli?

-Magistrales. La conozco desde que nació. Yo fui una gran amiga de su madre Judy y de su padre.



pectáculo, de  
ro continúa  
eporte y el  
s, presenciar  
por nuestros  
del ambiente  
a pelotonera.  
os ofrecieron  
donde Juan  
asa, puso al  
urso de corte  
ualar; donde  
ese firmado  
cada uno de  
demostraron  
arentena" y  
aconsejan o

os veteranos:  
del mundo,  
de los más  
de nuestros  
nte más, por  
beneficio de  
on brevedad  
istoria, sino

de disfrutar  
n grupo de  
no en mayor  
r al fútbol  
un campo  
San Juan,  
dable y de  
verdaderos

os, añadiré  
stín, Marín,  
bien jugar,  
se festejó el  
a la brasa,  
aleón, pura  
y diecisiete  
odos muy  
e para los

EYRONA.  
ASENSIO).

# CARTELERA

## TEATROS

**CHAL-CHAL** - Teatro-Club. Tarde: Charlot. Noche: 11'30 y 1'30, espectáculo poético-musical con El silbo vauvau.

**ARGENSOLA** - Compañía Paco Martínez Soria. Tarde 7, noche 10'45. La divertidísima comedia de estreno: ¡Guárdame el secreto, Lucas!, de Dionisio Ramos (May. 14 años). ¡4 últimos días!

**PRINCIPAL** (Teatro Nacional de Zaragoza). 7'15 y 11. Compañía Irene Gutiérrez Caba con Carlos Estrada, en «Una vez al año...», adaptación de Artime y Azpillcueta. Dirección, Luis Escobar. ¡Divertidísima! ¡Cuatro últimos días! (May. 18).

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES** - 4'45-7-9 y 10'45. (May. 18 y de 14 acompañados). 3.ª semana: Family Plot (La trama). Un film de Alfred Hitchcock, con Karen Black, Bruce Dern, Bárbara Harris.

**AVENIDA** - 5-7-9-10'45 (Todos públicos). 4.ª semana: Canciones para después de una guerra. Un film único, que hoy nos emociona y nos divierte.

**CERVANTES**. Sala especial - 4'45-7'15 y 10'45 (May. 18). 15.ª semana: La naranja mecánica. Technicolor. Un film de Stanley Kubrick, con Malcolm Mc Dowell, Patrick Magee.

**COLISEO** - 4'45-7'15-10'45 (May. 18 años). Alguien voló sobre el nido del cuco. Jack Nicholson, Louise Fletcher.

**COSO** - 5-7-9-10'45 (Mayores 18). Operación massacre. Cinemascope - Technicolor. Jim Brown, Stella Stevens.

**DON QUIJOTE** - 5-7-9-10'45 (May. 18). 3.ª semana: La lozana andaluza. Eastmancolor. María Rosaria Omaggio, Enzo Zeruscio.

**DORADO** - 5-7-9-10'45 (Mayores 18). La nueva Marilyn. Agata Lys, Silvia Solar.

**FLETA** - 4'45-7'15-10'45 (Todos públicos). 5.ª semana: La batalla de Midway. Sensurround - Panavision - Technicolor. Charlton Heston, Henry Fonda, James Coburn.

**GOYA** - 5-7-9-10'45 (Mayores 18). 2.ª semana: La amante perfecta. Nadiuska, Arturo Fernández, Javier Escrivá.

**MOLA** - 5-7-9-10'45 (Todos públicos). Estoy hecho un chaval. 3.ª semana. Paco Martínez Soria, Queta Claver. Technicolor.

**PALAFOX** - 5-7-9-10'45 (Mayores 18). 2.ª semana: Habitación para 4. Eastmancolor. Ugo Tognazzi, Gastone Moschini.

**REX** - 5-7-9-10'45 (May. 18). 3.ª semana: La petición. Eastmancolor. Ana Belén, Frederic de Pasquale, Emilio Gutiérrez Caba.

**VICTORIA** - 5-7-9-10'45 (Mayores 18 y 14 acompañados). 3.ª semana: La mujer es un buen negocio. Eastmancolor. Manolo Escobar, Iris Chacón.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
**ELISEOS** - 5-7-9-10'45 (Mayores 18). 3.ª semana: La trastienda. Cinemascope - Eastmancolor. María José Cantudo, Frederick Stafford, Rosanna Schiaffino.

**PALACIO** - 4'45-7'15-10'45 (May. 18). 4.ª semana: Mujeres enamoradas. Un film de Ken Russell, con Alan Bates, Oliver Reed.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN** - 5-7-9-10'45 (Todos públicos). Fantomas vuelve. Cinemascope - Eastmancolor. Louis de Funes. Mylene Demongeot. Ultimo día.

**DUX** - 4'45-7-9-10'45. (Todos públicos). Le llamaban Trinidad. Terence Hill, Bud Spencer. Technicolor.

**GRAN VIA** - 5-7-9-10'45 (May. 18). Insólita aventura de verano. Technicolor. Giancarlo Giannini, Mariangela Melato.

**LATINO** - 5-7-9-10'45. (Todos públicos). Trader Horn. Metrocolor. Rod Taylor, Anne Heywood.

**MADRID** - SALA 1: 5-7-9 y 10'45 (May. 18). El dulce cuerpo de Deborah. Cinemascope - Technicolor. Carroll Baker, Jean Sorel. Ultimo día.

**SALA 2: 5-7-9-10'45 (Mayores 18). ¡Estoy vivo!** Technicolor. John Ryan, Sharon Farrell.

**NORTE** - 5-7-9-10'45. (Mayores 18). Wang Yu, el invencible. Wang Yu, Helen Ma.

**OLIVER** - 5-7-9-10'45. (Mayores 18). Problemas extracónyugales. Ursula Andress, Verna Lászi.

**PARIS** - 5-7-9-10'45 (Mayores 18). La bofetada. Eastmancolor. Lino Ventura, Annie Girardot.

**PAX** - 4'45 continua (Mayores 14 años y menores acompañados). Asesinato en el Orient Express. Albert Finney, Lauren Bacall. Technicolor.

**RIALTO** - 5-7-9-10'45. (Mayores 18). La otra alcoba. Amparo Muñoz, Patxi Andión.

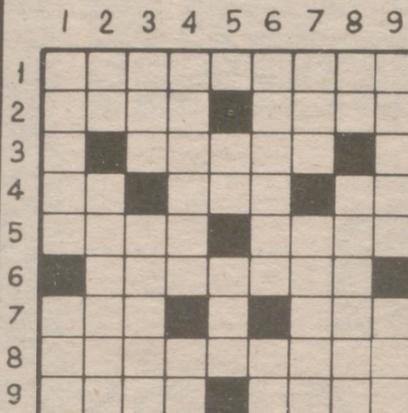
**ROXY** - 5-7-9-10'45. (Todos públicos). A fuerza de golpes. Cinemascope-Technicolor. Dom Backy, George Eastman.

**SALAMANCA** - 5-7-9-10'45. (May. 18). Emilia, parada y fonda. Ana Belén, María Luisa San José.

**VENECIA** - 5-7-9-10'45. (Mayores 18). El trepa. Jean Louis Trintignant, Romy Schneider.

# CRUCIGRAMA

por Juan Poch



## HORIZONTALES

1. Faltar al debido respeto.- 2. Nombre bíblico. Ramito o pie de alguna hierba.- 3. Colina prolongada, plural.- 4. Matricula española. Malla para pescar. Pronombre personal.- 5. Embarcación. En francés, ser, existir.- 6. Persona que cuida el ganado, femenino.- 7. Artículo, plural. Interjección que indica complacencia o deseo de que se continúe lo empezado.- 8. Correspondencia entre varios sonidos.- 9. Igualdad de nivel. Tela gruesa de algodón, parecida al terciopelo.

## VERTICALES

1. Localidad de Orense. Hogar.- 2. Terminación verbal. Figurado, persona astuta y solapada.- 3. Condimento. Recipientes que padecen los niños. Negación.- 5. Forma de pronombre personal. Astilla resinosa que encendida alumbraba a modo de hacha.- 6. Nombre de varón. Símbolo del neptunio.- 7. Yunque del platero. Serie de cohetes colocados a lo largo de una cuerda de modo que estallan sucesivamente.- 8. Símbolo del astato. Acción de trajar.- 9. Licor que se saca de la palma de la India. Vocal repetida.

H. 1. Desacatar.- 2. Arac. Mata.- 3. C. Lomas. G.- 4. Or. Red. Tu.- 5. Nave. Ete.- 6. Pastora.- 7. Los. E. Aja.- 8. Asonancia.- 9. Raso. Pana.

## SOLUCION

V. 1. Dacón. Lar.- 2. Er. Raposa.- 3. Sal. Vassos.- 4. Acos. No.- 5. C. Me. Tea. 6. Amdeco. Np.- 7. Tas. Traca.- 8. At. Trajin.- 9. Raque. AAA.

# TEATRO LIDO

¡¡EXITO ARROLLADOR EN LAS FIESTAS DEL PILAR!!

## PRORROGA SU ESPECTACULO...

# DESTAPE EN... LIDO

HASTA EL DOMINGO

# 24 DE OCTUBRE

(ULTIMO DIA)

Funciones: 7'45 tarde y 11 noche

CADA TARDE...

# DISCOTECAS

CADA NOCHE...

## "EL PAPAGAYO"

Elegante Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono: 214856

## CANCELA

Sala de Fiestas. Royo. 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

## GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS.

## SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven, Tel. 255184.

## STORK-CLUB

Tarde: especial-parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Tlfno. 214804.

## PACIFICO

Ambiente tranquilo para parejas exclusivamente. Música seleccionada. San Miguel, 5 bajo. Frente a G. Preciados. Sesión de 6 a 10. Telf. 211137.

## LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para la tarde de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

## CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA BAILE EN CHARLESTON Dirección y Teléfono 396952

## ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

## PAGO-PAGO

# PAGO-PAGO

DOCTOR CERRADA, 30

## POLINESIAN BAR

# JAZZ

EN VIVO

## PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono, 379200

## SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: "Esto es Séneca y su ambiente". LA RIPA, 5

## Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado: en San Juan de la Cruz, 28

## IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruma, 11 Teléfono 217052

## GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Linán 8 (detrás telefónica S. Vicente (Paul) Tlfno. 291166.

## 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música, Cavia, 10.



**BRILLO Y CONTRASTE**

**APAGA Y VAMONOS**

**P**OCA animación traen hoy los programas. Pocos espacios, todos de dilatada duración y limitados a unos temas que no sean, quizá, del agrado general. Novela, cine, deporte y jazz. Casi en su totalidad, programas de minorías, que habrán de soportarse si no se busca otro aliciente lejos de la pequeña pantalla. Orientaremos algo de lo que, con buena voluntad, puede ser visto.

LOS MISTERIOS DE PARIS entran ya en la penúltima fase de la NOVELA. Termina mañana y el desenlace se hará hoy ya previsible.

EL ULTIMO OBSTACULO es el título del largometraje de la noche. Una película del año 1969, cuyo reparto no contiene nombres famosos. Oliver Reed, Michael J. Pollard, Peter Garsten, Til Kiwe y Karil Ball. no son actores que alcancen gran fama. El tema se refiere a un grupo de prisioneros de un campo de concentración alemán que es trasladado a un zoo como cuidadores de animales. La elefanta «Lucy» se hace protagonista junto al soldado Hannibel Brooks, viviendo una aventura tierna, en la que no pueden hablar —es la guerra— los bombardeos, ni la chica mona —hay gente joven—. Se puede pasar el rato, sin más pretensiones, con este film.

TENIS será el tema principal del POLI-DEPORTIVO en la segunda cadena. Se efectuarán conexiones con el Real Club de Tenis de Barcelona, donde se juega el Trofeo Conde de Godó.

JAZZ VIVO, ya en la noche, presentará a Sy Oliver y su orquesta. Naturalmente, siempre perteneciente al Primer Festival Internacional celebrado en Sitges y segundo programa en que actúa este conjunto de Oliver.

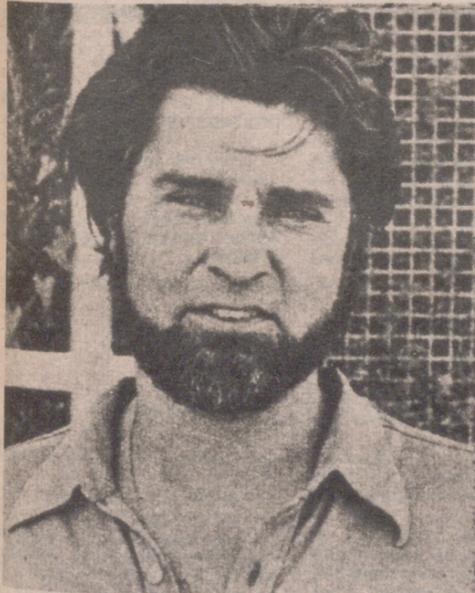
NADA MAS por hoy. Queda únicamente anunciar que mañana VIERNES, en la sobremesa, estarán los habituales espacios **AQUI, AHORA** y **HOY POR HOY**. Finalmente, a las 16'45 habrá conexión con los campeonatos de Tenis que se celebran en Barcelona.

**INTER-FERENCIAS**

**TV. E. 20 ABRILES; SOLTERA Y CON COMPROMISO**



**HASTA EL GLOBO SUBE**



EL REPORTERO arriesgado y valeroso JESUS GONZALEZ GREEN, se dispone a dar la vuelta al mundo en globo, para filmar un programa con destino al espacio juvenil «LA SEMANA». Como le va a costar mucho tiempo esa aventura, llevará comida en cantidad. Y si hace corto, pues la filmación será para un programa infantil; algo así como un cuento. Porque como dispondrá de un globo podrá comerse a la Caperucita.

ANIVERSARIO a la vista. Televisión Española cumple cuatro lustros y hay que celebrarlo. Se está montando un programa que se llamará «ESPECIAL XX ANOS TV.E». Dirige Miguel Lluch, sobre un guión de Leocadio Machado. Se quiere resumir lo más destacado de esta vida televisiva, enlazando las distintas épocas con secuencias donde salte la ironía, la nostalgia, el humor y hasta la autocrítica.

RECORDATORIOS de los fragmentos más representativos de los programas importantes emitidos por Televisión española, compondrán el programa de la añoranza. La popularidad no faltará en las imágenes que darán una semblanza de los 20 años de nuestro «tele».

LA DURACION será, según se piensa en principio, de 60 a 70 minutos. Puede ser que ocurra lo de siempre. Que ni estén todos los que son, ni sean todos los que están. Imposible evitarlo. A cada cual nos parecerá que falta algo. Lo que hace falta es que se le de amenidad, no vaya a ser que tantísimos metros de celuloide, se conviertan en un rollo monumental.

**OIGA, JEFE ...**

**NO SE REPARTEN CASTAÑAS**

YA SABEMOS que ha fichado a Pepe Domingo Castaños para dar un nuevo aire a eso de **VOCES A 45**. Mirelo ahí que contento está con los amigos celebrando el acontecimiento. Dígale que tenga más formalidad, hombre. Que ese acompañante de melenas y barbas, se está pasando de Castaños oscuro.

**PROGRAMAS**

**PRIMER PROGRAMA**

- 1,45** **CARTA DE AJUSTE.** «Eumir Deodato».
- 2,00** **PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**
- 2,30** **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 2,31** **AVANCE INFORMATIVO.**
- 2,35** **AQUI, AHORA.** Un programa de los Servicios Informativos de RTVE
- 3,00** **TELEDIARIO.** Primera edición.
- 3,30** **ESPACIO 1999.** «El último enemigo». Guión y dirección: Bob Kellet. Intérpretes: M. Landau, Barbara Bain, Barry Morse, Caroline Martimer.
- 4,30** **TOCATA SOBRE EL CANTO DEL CUCO, B. Pasquín.** Eva Vicens (clavicémbalo).
- 4,35** **DESPEDIDA Y CIERRE.**
- 6,45** **CARTA DE AJUSTE.**
- 7,00** **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 7,01** **AVANCE INFORMATIVO.**
- 7,05** **UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.** «¡Abrete, Sésamo!». «Para los pequeños». «Nuestro corro».
- 8,30** **NOVELA** (capítulo número XIX). ♦♦ «Los misterios de París», de Eugenio Sue.
- 9,00** **TELEDIARIO.** Segunda edición.
- 9,30** **EL CINE.** «El último obstáculo». Guión: Clement - Lafrenais. Direcc.: Michael Winner. Intérps.: Oliver Reed, Michael J. Pollard, Peter Garsten, Til Kiwe, Karil Ball.
- 11,10** **ULTIMA HORA.**
- 11,25** **TELE-DEPORTE.**
- 11,30** **ORACION.**
- 11,35** **DESPEDIDA Y CIERRE.**

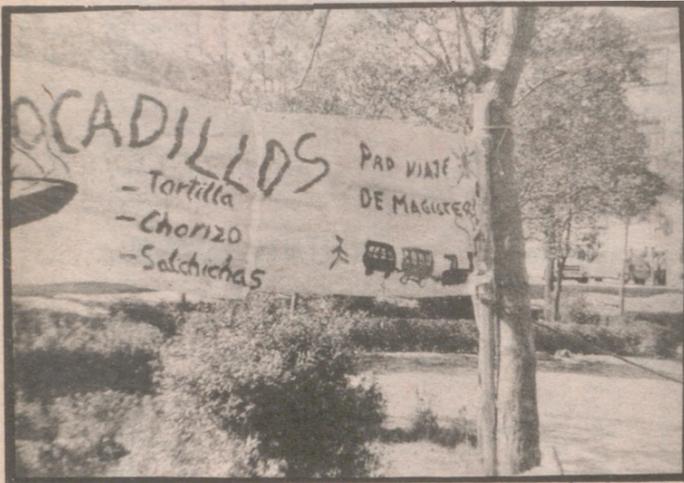
**SEGUNDO PROGRAMA**

- 8,00** **CARTA DE AJUSTE.** «Folklore: Castilla la Vieja, Galicia, Castilla la Nueva y Vasconia».
- 8,30** **PRESENTACION Y AVANCES.**
- 8,31** **POLIDEPORTIVO.** «Tenis». Present.: J. F. Pons. Direcc.: J. M. Puyal. Realiz.: Rato - Mendiábal. En este mismo programa se emitirán conexiones desde el Real Club de Tenis de Barcelona del Trofeo Conde de Godó de Tenis.
- 10,00** **JAZZ VIVO.** «Sy Oliver y su Orquesta» (II). Realización: José Carlos Garrido.
- 10,30** **REDACCION DE NOCHE.** Programa informativo de la Segunda Cadena.
- 11,15** **ULTIMA IMAGEN.**



## FIESTA en el CAMPUS

En la apertura izquierdista del curso, hubo puestos de bocadillos, venta de libros y periódicos, tenderetes "hipys", charangas, y comida campera



ZARAGOZA, 21 (ARAGON/expres).— Fiesta grande en el campus universitario. Esta mañana se ha iniciado la anunciada apertura izquierdista de los estudiantes desde las once horas. Se han reunido junto al estanque varios universitarios con trompetas, tambores, guitarras y acordeones para formar una charanga que más tarde se ha paseado por todas las Facultades entonando canciones populares y tras ellos cientos de universitarios, acompañándoles en los cánticos y en el recorrido. Los componentes de la charanga, algunos ataviados con máscaras anti-polución, togas, máscaras de carnaval, cascos de construcción, etc. han marcado la pauta durante toda la mañana como inicio de fiesta.

Entre tanto y en las escaleras exteriores de la Facultad de Ciencias, los diversos partidos políticos, algunos clandestinos, han colocado pequeñas mesas sacando a la venta folletos, libros, revistas y demás de sus respectivas ideologías. El MC, PSA, Liga Comunista, CERZ, etc. han estado presentes con sus respectivos tenderetes. También un puesto, el de las Mujeres Democráticas de Aragón, en el

### SAUL BELLOW, PREMIO NOBEL DE LITERATURA

ESTOCOLMO, 21 (Efe).— El Premio Nobel de Literatura 1976 ha sido concedido al escritor norteamericano Saul Bellow.

que se recogían firmas para solicitar la abolición de la discriminación, del Código Penal, sobre la mujer.

Otros tenderetes, además de los de signo político, se formaron en el campus. Los alumnos de magisterio, para recaudar fondos para su viaje de fin de curso, vendían bocadillos a quince pesetas. Estos bocadillos los confeccionaban allí mismo, con un hornillo y varias sartenes. Además en el hall de Ciencias varias mantas en el suelo y sobre ellas collares, anillos y demás artículos de regalo, se vendían a los interesados en ellos.

Junto a la Facultad de Derecho un bar provisional organizado por los distintos partidos ofrecía toda clase de bebidas para la comida.

Infinidad de carteles y pancartas se han colocado por el

campus y las Facultades, esta mañana, de todos los signos y partidos políticos. En la puerta de entrada a la Universidad se ha intentado colocar una enorme pancarta firmada por el MC, pero el viento la ha arrancado. En el campus, entre árboles fue colocada una pancarta con los colores de Aragón en cuyo interior estaba inscrito el nombre del Partido Socialista. Las mesas ofrecían libros de Marx, Pablo Iglesias, los artículos del código sobre la mujer, las revistas "Servir al Pueblo", "Aurora", etc. de carácter ilegal.

Alrededor de la una menos cuarto en el Aula Magna de Ciencias se ha celebrado una aula pública en la que se han leído ponencias sobre alguno de los problemas fundamentales que afectan a la enseñanza de Aragón tanto a nivel de Universidad como de escuelas primarias.

Esta fiesta organizada al principio por grupos anarquistas, ha sido apoyada por los restantes partidos que se han unido en la organización. Hay que señalar que en ningún momento de la mañana se ha proferido gritos de contenido político, ni acciones de signo semejante. Únicamente los estudiantes, con muy buen sentido del humor, han dado un aire de fiesta a la Universidad, sin inmiscuirse en las clases que se estaban impartiendo, que no han sido interrumpidas en ningún instante. El aire popular que se ha dado a esta fiesta, al menos durante la mañana, se ha cumplido en todo instante. Únicamente como signo político hay que destacar las pancartas y los tenderetes que se han instalado en la Facultad de Ciencias. Por lo demás para las dos de la tarde estaba programada una comida en el campus con canciones y actuación de algunos grupos de música folklórica y popular finalizando con juegos y baile. La Universidad esta mañana ha respirado un aire de fiesta decente. Las clases, como hemos indicado, no han sido interrumpidas. Cada partido ha hecho su propaganda en los tenderetes, el resto ha sido música y cantos.

Silva Muñoz

### "TENIAN PRISA POR HACERME LA MALETA EN U.D.E."



MADRID, 21 (Cifra).— "Alguien tenía prisa por hacerme la maleta en U.D.E.", afirma Federico Silva Muñoz en unas declaraciones que publica hoy el diario "Yá", en las que el ex-ministro explica la escisión de U.D.E. y la constitución de "Alianza Popular".

El señor Silva Muñoz señala que el pasado 8 de septiembre, en una reunión de la comisión de U.D.E., se plantearon las dos opciones posibles para la asociación: la integración con el resto de los grupos demócrata cristianos o la integración con otros grupos centristas y conservadores. Añade el señor Silva Muñoz que U.D.E. no podía continuar sola, y que la única condición que quedaba en pie era que U.D.E. no podía renunciar a su identidad demócrata-cristiana, "que ni es coto cerrado ni monopolio de nadie".

#### ACERCAMIENTO DEMOCRATICO

Más adelante, el señor Silva Muñoz

afirma que la unión con otros grupos demócrata cristianos venía resultando imposible, debido a la actitud de otros grupos, que negaban la legitimación democrática a U.D.E. por la permanencia de destacados miembros de la asociación en las estructuras del franquismo.

Sobre estos problemas, el señor Silva Muñoz declara que se precisa no haber sido una de las personas que más han hecho por ese acercamiento a los otros grupos demócrata cristianos, llegando incluso a sugerir su propia retirada de la política U.D.E. y su dimisión como procurador en Cortes.

Respecto a su integración en "Alianza Popular", afirma el señor Silva Muñoz que en ningún caso pidió a U.D.E. o a él que se agrupación política desapareciera una integración, ni siquiera en una federación. Añade que informó a la comisión gestora de U.D.E. de sus conversaciones con los otros miembros de Alianza Popular y que fue autorizado para continuarlas.

#### SECRETO VULNERADO

Dice también que en esa reunión celebrada el 27 de septiembre, acordó mantener en secreto los acuerdos adoptados y celebrar una nueva reunión el día 6 de octubre para conocer el manifiesto de Alianza Popular.

Ante el hecho de que "Pueblo" publicó una nota el día 29 de septiembre en la que, entre otras cosas, decía que la comisión gestora había acordado descartar el acercamiento a la Alianza, el señor Silva Muñoz entendió que el secreto había sido vulnerado y que, por lo que quedaba en libertad de leer o no el manifiesto ante la comisión gestora.

### Régimen especial para Guipúzcoa y Vizcaya

#### ESCUDERO RUEDA SE RETIRA DE LA COMISION

SAN SEBASTIAN, 21 (Cifra).— Debido a su disconformidad con los acuerdos que se vienen tomando en la comisión que estudia un régimen administrativo especial para Guipúzcoa y Vizcaya, el procurador en Cortes de representación familiar por Guipúzcoa Manuel Escudero Rueda ha decidido retirarse de dicha comisión.

En este sentido el señor Escudero Rueda ha dirigido una carta al presidente de la comisión, Luis Jordana de Pozas. Señala en la carta el procurador en Cortes que la restitución del Régimen Foral, o al

menos el arreglo de los fueros que cierto modo realizó en su día el Estatuto Vasco de autonomía, constituyen la aspiración vasca.

Dice el señor Escudero Rueda que al no dirigirse los trabajos de la comisión hacia los temas que él venía proponiendo en la misma como son el de considerar en los estudios la unidad regional vasca, devolución del concierto económico a Guipúzcoa y Vizcaya y el proceder al estudio de unas bases que él presentó a la comisión para el Estatuto vasco de autonomía, él procede ya su presencia en los trabajos.

### LAS PEÑAS NAVARRAS APOYAN AL ALCALDE

PAMPLONA, 21 (Cifra).— La comisión de peñas de mozos de Pamplona han enviado un escrito al gobernador civil de Navarra en el que solicitan sea repuesto en su cargo el alcalde de la ciudad, señor Érice Cano.

El alcalde fue suspendido de este cargo por el gobernador civil

de Navarra por haber sido procesado por la Audiencia.

Los mozos señalan que el gobernador debería haber esperado a que el auto de procesamiento fuese firme para haber tomado una postura de respeto.

### En los institutos de bachillerato de Barcelona

#### VUELTA A CLASE

BARCELONA, 21 (Europa Press).— El Gobierno Civil de la provincia ha hecho pública la siguiente nota:

"A primeras horas de la noche de ayer, el gobernador civil de Barcelona, don Salvador Sánchez Terán, se reunió con treinta y ocho directores de institutos nacionales de bachillerato de la provincia, quienes le expusieron las razones por las cuales se había adoptado la actitud de suspensión de

actividades docentes en varios centros.

"Ante el compromiso firmado por el gobernador civil de una pronta solución del problema, los directores de institutos nacionales de Bachillerato prometieron reanudar las actividades docentes en todos los centros el día 21 de octubre del presente año.

En consecuencia, hoy se darán clases en todos los institutos de Barcelona".

## "LA SITUACION DEL REY ES DELICADA"

Carlos Ollero

"Ha de ser el motor del cambio, pero tan sólo en caso de necesidad puede asumir un protagonismo personal"

MADRID, 21 (Europa Press).— El catedrático don Carlos Ollero dice hoy en "ABC": "Don Juan ha representado siempre la idea de la monarquía que España necesitaba y sigue necesitando: la constitucional y democrática. En la circunstancia actual, su actitud es congruente y correcta. No puede, sin más, descartarse la posibilidad de que con la titularidad actual pueda llegarse a una monarquía constitucional, democráticamente legitimada. Debe mientras, conservar sus derechos históricos para corresponder a la obligación contraída con el pueblo español. Esto se corresponde con la idea de que, en todo caso, más tarde o más temprano, por una vía o por otra, se producirá la confluencia en un mismo titular de la Corona de las dos legitimidades a que acabo de referirme".

El señor Ollero figura hoy en la sección del diario madrileño "100 españoles para la democracia". Afirma que existen dos clases de legitimidad monárquica, la legitimidad externa y la interna. "La primera es la

legitimidad política, que sólo es posible con el consenso popular democrático; la segunda es la legitimidad dinástica". Es cierto que en definitiva basta con la primera, pero sin la segunda es difícil integrar los ingredientes que toda auténtica monarquía comporta y que, al racionalizarse, constituyen su fundamento esencial: la continuidad.

"La situación de don Juan Carlos —continúa— es sumamente delicada y compleja. Ha de ser el motor del cambio político, pero tan sólo en caso de necesidad puede asumir un protagonismo personal. Unos quisieran que su misión se redujera a la que dicen tener los Reyes en la monarquías democráticas europeas. Otros desearían que se decidiera a actuar directamente para ejecutar por sí mismo el cambio político. Lo curioso y aparentemente paradójico, es que quienes hoy preconizan lo primero son los que en realidad representan la resistencia al cambio; y entre los que propician lo segundo abundan los de clara significación democrática.